



## El régimen tributario de Ceuta y Melilla

La Delegación de Hacienda de Málaga ha mandado a Melilla a un inspector para que cobre en aquella ciudad la contribución de utilidades. Ello ha ocasionado en la industria y en el comercio melillense el desasosiego que registran los despachos que estos días se reciben de allí. Y no es para menos, porque con esa determinación se renueva la disputa sobre el sistema tributario de las plazas de soberanía, y el tal sistema es para aquellas ciudades cuestión de vida o muerte.

Ceuta y Melilla gozaron, durante mucho tiempo y en todo, de régimen de excepción. Al terminar las operaciones militares del Rif se intentó asimilarlas, en lo tributario, a las ciudades peninsulares. Y por un real orden de 1926 se implantó en las plazas de soberanía la contribución industrial. Mas no fué completa la asimilación, sino que en aquella misma orden se dispuso que gozarían de un beneficio aproximado del 50 por 100 sobre las cuotas señaladas en la tarifa. Y ésta, desde entonces y en tales condiciones es la única contribución que pagan Ceuta y Melilla.

Más que como definitiva, fué considerada aquella disposición como de ensayo, y por decreto de 13 de junio de 1932 se creó una Comisión interministerial «para estudiar y proponer las reformas que en la contribución y régimen económico de las plazas de Ceuta y Melilla sea conveniente introducir». Así las cosas, la Delegación de Hacienda de Málaga toma la iniciativa de exigir por primera vez en Melilla el impuesto de utilidades. Hay que recordar también que por la ley de reforma tributaria de julio de 1922 el ministro de Hacienda está facultado para suprimir toda clase de excepciones a la contribución de Utilidades. Y con estos datos queda expuesto el estado presente del asunto y lo esencial de la legislación atañedora al caso.

Los habitantes de Melilla y los representantes parlamentarios de aquellas dos plazas africanas sostienen, como ya indicamos el otro día, que el ministro de Hacienda traspasa en esta ocasión el decreto mencionado de 1932. Es de suponer que el ministro de Hacienda se apoyara en las atribuciones que le concede la ley de 26 de julio de 1932. Más que esta disputa, nos importan la realidad de las cosas y la particular situación de Ceuta y Melilla.

Tienen estas ciudades el privilegio de puerto franco; mas la decadencia del comercio, sobrevinida desde que terminó la guerra, y los arbitrios municipales, las colocan ya en situación de desventaja frente a las ciudades de Protectorado. De tal manera, que desde hace algún tiempo viene observándose el traslado de industrias y negocios de Ceuta y Melilla a poblados antiguos o nuevos de la zona marroquí. Próximos a Ceuta están además Tánger y Gibraltar, y no muy distantes de Melilla Nemours y Orán. Cuanto de una manera o de otra entorpezca el desarrollo de las dos ciudades españolas, habrá, pues, de redundar, no ya solamente en beneficio de las del Protectorado, sino también en provecho de puertos extranjeros. Por una recaudación verdaderamente insignificante puede comprometerse un interés político de primer orden, el que consiste en fomentar la prosperidad de aquellas dos ciudades de tal forma que sean las verdaderas capitales económicas del territorio que tienen a la espalda y que se hallen en condiciones de competencia con los puertos extranjeros comarcanos.

Porque este es uno de los aspectos más importantes, y en el que menos se repara, de la llamada «cuestión de Tánger». Hace poco más de un mes el Comité de Control de esta ciudad puso el veto a una ley de la Asamblea legislativa, por la que se creaban nuevos impuestos. Eso en Tánger, donde éstos son ya por lo general inferiores a los de las ciudades del resto de Marruecos, donde el presupuesto se liquida todos los años con déficit y a cuya Hacienda entrega España anualmente 1.900.000 francos de subvención por varios títulos. Si a ventajas de este género en puertos inmediatos como el de Tánger se añaden trabas en el seno mismo de las ciudades de soberanía, Ceuta y Melilla irán cediendo al extranjero lo que les resta de valor económico.

Piénsese en si no conviene mas aplicar una política de fomento de intereses, de comunicaciones, un plan de valoración bien trazado y realizado con decisión y en si de esta forma «la cuestión de Tánger» no perdería para España parte de la importancia que ahora se le atribuye. Porque esta importancia proviene considerablemente de todas esas facilidades de desarrollo, de la ayuda que se le presta, de la ventaja del ferrocarril y de la construcción del puerto. Esto es tan simple como facil de comprender. Y es mejor que los que deben comprenderlo lo comprendan, sin necesidad de mas explicaciones.

Melilla y Ceuta son dos ciudades españolas, pero están donde están. Considérese si esta particular situación no impone un régimen especial en muchas cosas y si no convendría que las disposiciones dadas para las ciudades de la península se subordinaran allí a una política general de mayor alcance.

(De «El Debate».)

### Carta de Palestina

## Los intereses musulmanes en el conflicto italo-abisinio

Jerusalem, 31 de mayo.—El periódico «Djamie El Arabia», diario nacionalista árabe-musulmán independiente, publicó el 4 de abril último, un extenso artículo del jefe islámico Shekib Arslan, en el que hacía alusión a la campaña de prensa suscitada a raíz del conflicto italo-abisinio, declarando que ha sentido siempre aversión a ser considerado nacionalista extremista e irreconciliable, muy particularmente cuando se trata de los intereses árabes y musulmanes.

Shekib Arslan, después de haber demostrado que, inspirándose en el bienestar de los árabes y musulmanes, no ha cesado jamás de atacar a los detractores y de elogiar a los que han permanecido fieles a la causa árabe y musulmana, agrega que, a instancias de un mediador, no dudó en ir a Roma, considerando que era para él un gran honor entrevistarse con Mussolini. Afirma, sin embargo, que su visita fué

precedida por un compromiso formal del Gobierno italiano de permitir el regreso a sus tierras a los árabes Berka y Djebel El Akhadar, y hace presente que el Gobierno de la Libia ha ayudado a los expatriados con subvenciones, víveres, dinero, con la construcción de carreteras y ejecución de importantes obras.

«Después de las pruebas dadas por Italia de sus buenas intenciones

### Figuras de la Pantalla



La fantasía de Nancy Carrol, le ha permitido componer este sugestivo atavío para chica de servir, moderna.

con respecto a los árabes, ¿porqué, pregunta Shekib Arslan, debemos persistir en considerarla como enemiga y negarnos a una reconciliación con ella?»

A este respecto el jefe recuerda que son muchos los intereses musulmanes que aconsejan una cordial inteligencia con Italia, tanto más cuanto este oasis ocupa una situación privilegiada en la política internacional y no es conveniente para los árabes considerarla como enemiga.

En lo que se refiere al conflicto italo-abisinio, Arslan hace observar que muchos simpatizan con Abisinia por enemistad con Italia, añadiendo que en este sentido ha escrito varios artículos en los periódicos «El Gihad» del Cairo y el «Djamia El Namia», de Jaffa.

Si bien es verdad que nosotros sujetos a una esclavitud extranjera, no debemos en principio desear que Abisinia pierda su independencia, es preciso admitir, por otra parte las verdades siguientes:

Primera.—Somos completamente débiles y tenemos necesidad del apoyo de las grandes potencias y no podemos prescindir de un país como Italia. Nuestro mayor deseo sería granjearnos la simpatía de Francia y de Inglaterra, pero, desgraciadamente nuestros esfuerzos han sido vanos. Si el Gobierno británico se decidiera a prohibir la inmigración de judíos a Palestina, gustosamente nos trasladaríamos a Londres, con todos los delegados de los países árabes, para expresar nuestro más vivo agradecimiento a Inglaterra.

Segunda.—No es lícito a los que se encuentran en una situación de inferioridad y en el trance de ser aniquilados tomar la defensa de un pueblo que se halla mil veces más que nosotros al abrigo de toda amenaza. Que nuestros hermanos

árabes sepan que Abisinia es un país cristiano y que, por esta razón, puede contar con la ayuda de numerosas potencias, entre las cuales Inglaterra.

Tercera.—No debemos preocuparnos por el Gobierno abisinio, el cual, desde hace siglos, persigue cruelmente a los musulmanes para obligarlos a convertirse al cristianismo».

J. del CAMPO.

### El Impuesto de utilidades a las Plazas de Soberanía

UN TELEGRAMA DE LOS SEÑORES PEIRE Y OLIVENCIA

Madrid, 20.-16'10.

«Juntamente con diputado y representantes oficiales de Melilla, visitamos hoy jefe de Gobierno para interesarles suspensión exacción impuesto utilidades plazas soberanía. Prometimos llevar asunto Consejo ministros mañana viernes donde apoyará suspensión dicha exacción y resolver conforme estudio posterior, oyendo partes interesadas para que industria, comercio y propiedad ambas plazas no sufran perjuicios injustos.

Seguidamente visitamos ministro Guerra quien ofreciónos igual apoyo para referir Consejo. Continuamos gestiones con otros ministros.

Saludos.—Peire y Olivencia».

### PUNTO DE MIRA

## «Presidios de Teatro»

Por los caminos de Extremadura andaba una linda muchacha rusa. Olga Musckowiks Audaz, hermética y rubia. Nadie sabe quien es Olga Musckowiks. Estudiante, turista, propagandista o espía. Nadie lo sabe. Por si acaso, la policía procedió a su detención. Una muchacha de veinte años, bonita, resuelta, y con una K y una W en el apellido, es siempre una tentación para cualquier detective celoso. En estos tiempos bolcheviques, llevar uves dobles o efes en el nombre, es tener mucho adelantado para ir a la cárcel. Como decimos, la tal Olga fué detenida y encarcelada. Había sospechas de espionaje. Ello solo justificaba la detención.

Y a lo que vamos. La muchacha se ha pasado unos días en la cárcel. A través de las rejas recibió visitas de periodistas y curiosos. Le llevaron café y cigarrillos. La arrogancia española no podía estar ausente. Por fin salió a la calle. Entonces se le acercó un periodista de «Estampa» y el buen muchacho comenzó a lamentarse de lo mal que seguramente hubo de pasarlo en la cárcel, dadas las pésimas condiciones de la prisión, y lo deficiente del rancho, que no podía figurar precisamente en la lista de lunches de Molineros.

—Nada de eso—repuso Olga—. Estoy encantada de España y de sus cárceles. En la prisión española todo es mimo y confort. Da sensación de un apacible retiro. Como si estuviera una pasando tranquilamente su semana de vacaciones. Estos presidios de teatro españoles son un encanto.

«Presidios de teatro» llama la muchacha rusa a nuestras cárceles. Unas cárceles oscuras, insalubres, húmedas, inhabitables. Un rancho deleznable. Y un mal jergón. A eso llama Olga Musckowiks presidio de teatro.

Hemos mariposeado alrededor de la frase. Y nos hemos posado en su sentido oculto; en lo que tiene de subconsciente. La muchacha rusa venía de su tierra. Traía, hundida en su cerebro, la impresión lacerante de aquello. Sus cárceles terribles; su G. P. U. estupendamente dramática; sus fusilamientos de niños y mujeres; sus tormentos; su hambre; su locura. Traía en la cabeza grabado a fuego el consejo de Plejanow en el periódico «Iskra»: «Hay que ser cautos; terriblemente cautos». Y más abajo aclaraba que la mejor cautela era la que suprimía al detenido para que no hablara. La que asesinaba al hijo, en presencia del padre, para hacer a éste prudente. La que abría el vientre a la madre, en presencia del hijo, para familiarizar a éste con la crueldad y la sangre fría.

Por eso dice Olga que nuestros presidios, son presidios de teatro. Y con razón. Trae en la retina y en la frente todas las atrocidades de aquella gente. Todos sus atropellos. Todos sus crímenes. Y junto a esto, le parecen de cristal los muros de nuestras prisiones, y rico manjar su rancho, y paternal y acogedor nuestro régimen penitenciario. «Presidios de teatro». La frase es el más brillante alegato que puede pronunciarse contra el paraíso moscovita.

A. DE LA R.

### A paso de tortuga

## El Cultivo del Tabaco

España es uno de los países que más tabaco consume, por lo menos el porcentaje que corresponde a los hombres de la ciudad.

Y España es el país que menos tabaco produce.

La conclusión no puede ser más desconsoladora. Son millones de pesetas que salen para el extranjero y que ya no regresan fácilmente.

El tabaco de por sí, no es bueno para la salud. Lo más que puede hacer, es «no hacer daño». Eso siendo tabaco bueno. Si es tabaco malo, el daño es seguro.

Pero dejando a un lado los efectos que para la salud representa, constituye el tabaco una sangría económica para España. El Monopolio es muy cómodo para el Estado, porque cobra una participación y no se preocupa de nada. Pero luego vienen consecuencias dolorosas como ésta del paro obrero y el desnivel en la balanza comercial con el exterior.

En España hay zonas apropiadas para la producción de tabaco. Ya lo producen, aunque en peque-

ña escala, Alicante, Almería, Avila, Badajoz, Baleares, Barcelona, Cáceres, Córdoba, Gerona, Granada, Huelva, Jaén, Lérida, Málaga, Murcia, Oviedo, Las Palmas, Tenerife, Santander, Sevilla, Tarragona, Toledo y Valencia. Los cultivos se van autorizando desde hace más de diez años, pero lo que se llama con cuenta gotas. El paso es firme, pero de tortuga. Somos el único país de Europa que hasta el año 1929, ha figurado en las estadísticas sin ninguna producción. A partir de esa fecha aumentan los ensayos, pero sin llegar ni a la cuarta parte de lo que se consume teniendo climas superiores a las zonas productoras de otros países europeos. Hay que llegar inmediatamente a la libertad de cultivo de tabaco, porque con ello podrán vivir muchos millares de familias labradoras que hoy destinan sus tierras a cereales a pesar de la superproducción que existe sobre todo en el trigo.

¿Es que el Tesoro no iba a encontrar mayores beneficios todavía que los que obtiene en el monopolio de Tabacos?

Vale la pena que el Gobierno se preocupe de éste asunto lo antes posible. Nosotros lanzamos la voz enérgica en nombre de muchos millares de labriegos que esperan tener las facilidades de cultivo que hoy no tienen con el Monopolio de Tabacos, tal vez necesario en otros tiempos, pero perjudicial ahora.

Ya están bien los ensayos hechos a paso de tortuga.

Ahora lo que hace falta es la libertad absoluta para el cultivo, que hará emplear muchas tierras de regadío en producir tabaco des congestionando el exceso de producción triguera.

Valentín F. Cuevas

Lea V. «El Faro de Ceuta»  
Diario de la mañana

EL MAYOR STOCK EN MAQUINAS DE ESCRIBIR

MAS, BERNAOLA Y C.ª L.ª D.ª  
CEUTA-TETUAN

Venta - Cambio - Reparaciones

ENFERMEDADES RESPIRATORIAS

DR. SALVADOR ALMANSA

DIRECTOR POR OPOSICIÓN DEL DISPENSARIO ANTITUBERCULOSO CENTRAL DEL ESTADO

MÉDICO DE SANIDAD NACIONAL

SAGASTA. 2. (PRINCIPAL)

DE 4 A 7.

MÁLAGA

# MONOPOLIO DE TABACOS DEL NORTE DE AFRICA

## PLAZAS DE SOBERANIA ESPAÑOLA TARIFA DE PRECIOS

APROBADA POR ORDENES MINISTERIALES DE 29 DE DICIEMBRE DE 1934 Y 19 DE ENERO DE 1935

PICADURAS		CIGARROS PUROS	
Medalla de Oro	Una libra 9'00	Embajadores	2'50
Medalla de Oro	1/2 » 4'50	Coronas	2'25
Picadura Superior	1/4 (a extinguir) 2'50	Presidentes	2'15
La Libertad	1/4 (112,50 gra.) 1'75	Petit Coronas	1'75
Medalla de Oro	1/4 » 2'25	Petit Cetros	1'50
Medalla de Oro	50 gramos 1'00	Brevas	1'20
Cervantes	1/4 libra 1'75	Conchas	1'00
Cervantes	50 gramos 0'80	Panetelas Finas	0'75
Flor de Cuba	50 » 1'10		
Aguila Fina	50 » 1'10	CIGARROS PUROS VARIOS	
Cazador	50 » 1'00	Senadores	0'65
Bolívar	50 » 0'55	Londres Finos	0'60
Picadura Militar	25 » 0'25	Fátimas	0'40
		Panetelas Finas	0'30
		Brevas especiales	0'25
		Brevas Canarienses	0'20
		Conchas	0'15
		TABACO Y CIGARRILLOS INGLESES Y AMERICANOS	
		Capstan Navy Cut. Bote tabaco 1/4 libra	6'00
		Capstan. Bote 50 cigarrillos	6'00
		Flag. » 50 »	6'00
		Chesterfield. Lata 50 »	5'65
		Camel. Paquete 20 »	2'25
		Chesterfield » 20 »	2'25
		Lucky Strike » 20 »	2'25
		Flag » 10 »	1'50
		Capstan » 10 »	1'50
		CIGARRILLOS EGIPCIOS Y TURCOS	
		Príncipe de Mónaco	3'25
		Kedive	3'00
		Xantia núm. 1	2'75
		Regie Turque	2'25
		Abdulla	4'00
		KIF, RAPE Y KTAMI	
		Kif en rama. 200 gramos.	4'00
		Ktami en rama. 200 »	3'50
		Kif picado. 20 »	0'50
		Ktami picado. 20 »	0'40
		Rapé extra. Lata 18 »	0'40

### CIGARRILLOS

Elegantes (Picado extra)	1'00
Fox (Hebra)	1'25
Colossal	0'75
Cordon Rouge	0'70
Rex	0'60
Ovalados superiores. Hebra (a extinguir)	0'50
Marylan Nil (a extinguir)	0'45
Independientes	0'40
Ovalados corrientes. Hebra	0'35
Republicanos. Paquete de 20 c.	0'40
Especiales	0'25

### LABORES DE LA HABANA

PICADURAS	
Con. petidora Gaditana. 1 libra.	24'00
id. 1/2 »	12'00
Competidora Gaditana (tabaco suelto). 1/2 libra	12'00
Partagás 1/4 libra	6'00
Gener 1/4 »	6'00

### CIGARRILLOS

Gener Grand Luxe	1'75
Generes de Gener	1'50
Competidora, redondos	1'35
Especiales de Partagás	1'30
Gener Extraforte	1'25
Exquisitos «LaCapteitana»	1'00

NOTA.—Esta tarifa debe estar expuesta a la vista del público. Para reclamaciones dirigirse al Representante de la Compañía en su Depósito Central.

## COMPANIA TRASMEDITERRANEA

MADRID BARCELONA

Paseo de la Castellana, 14 Via Layetana, número 2  
SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALARES, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINEA ESPAÑOLA.

Tanger-Algeciras-Tanger		Ceuta-Algeciras-Ceuta	
Salidas de Tanger, todos los días a las 8'30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tanger a Algeciras: 1.ª 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.— De Algeciras a Tanger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.— 3.ª, 10 pesetas.		Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10'30 y 18'30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1'15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª 21'10 pesetas; 2.ª, 16'00; 3.ª 10'50; De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50 pesetas; 3.ª, 10'75.	

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

	IDA		IDA Y VUELTA	
	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tanger o viceversa	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tanger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	75,00	85,00	155,00	155,00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	85,00	95,00	145,00	165,00
Idem de 1.501 y más	115,00	195,00	295,00	215,00
Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA			120,00	140,00
			130,00	150,00
			170,00	197,00

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.  
Otra.—Los señores pasajeros que efectuen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasaje, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea Muelle de la República. Estación Marítima. Teléfono 637 y 652.—CEUTA.

## Vicente García Arrazola

Agente de Aduanas Colegiado, Con-  
signatario, Agente Comercial  
Agente de Aduanas del Protectorado  
CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.—CASTILLEJOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

## Ramón Weil y Hermano

DEPOSITARIOS DE LA  
**CERVEZA DAMM**  
Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.  
**VERMOUTH MARTINI & ROSSI**  
Teléfono núm. 280  
Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

¿Quereis tomar un café exquisito?  
Compradle a  
**Constantino Cosio**  
Avenida Villanueva, 2

## José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE  
TEJIDOS Y CONFECCION

La casa más surtida. ¡Ultima novedad!

## AGENCIA DELGADO

CEUTA - TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.—Corresponsales en todos los puertos españoles.—Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa.  
Casa en Ceuta: Fermín Galán núm. 15.—Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

## Cerámica de los Castillejos, S. A.

REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos.—Servicio directo a pié de obra

Depósito: Plaza de Africa, 12-bajos.—Telf. 403

### Ferrocarril Ceuta - Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º Mayo de 1932

TRENES APOYADOS			
ESTACIONES		M. 32	M. 34 C. 2
Ceuta	Sal.		16'50
Ceuta - Puerto	Lig.		16'54
Miramar	Sal.	8'25	12'00
Castillejos	Lig.	8'32	12'07
Bar-Riffes	Sal.	8'33	12'08
Regu.	Lig.	8'43	12'19
Majales	Sal.	8'44	12'19
Tetuán	Lig.	8'49	12'24
	Sal.	8'51	12'25
	Lig.	9'01	12'34
	Sal.	9'03	12'35
	Lig.	9'23	12'54
	Sal.	9'24	12'55
	Lig.	9'43	13'14
	Sal.	9'44	13'15
	Lig.	10'01	13'32

TRENES PROCEDENTES			
ESTACIONES		C. 1	M. 31 M. 33
Tetuán	Sal.	8'10	12'20
Majales	Lig.	8'24	12'34
Miramar	Sal.	8'25	12'35
Castillejos	Lig.	8'43	12'53
Regu.	Sal.	8'44	12'54
Bar-Riffes	Lig.	9'03	13'14
Miramar	Sal.	9'04	13'15
Castillejos	Lig.	9'13	13'25
Miramar	Sal.	9'14	13'26
Ceuta	Lig.	9'18	13'31
Ceuta	Sal.	9'19	13'32
Ceuta	Lig.	9'27	13'42
Ceuta	Sal.	9'28	13'43
Ceuta - Puerto	Lig.	9'32	13'49
Ceuta	Sal.	9'33	13'49
Ceuta	Lig.	9'37	

El trayecto de Ceuta a Tetuán se hace en el ferrocarril de Ceuta a Tetuán.

## Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)  
VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS  
Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.  
Servicio adomicilio. Teléfono, 3-8-6

## ¡RADIO! ¡RADIO! ¡RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca

### “EMERSON”

Modelo 411 MICKEY, cuatro válvulas Universal	Ptas. 120
Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas	• 199
Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas	• 299
Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas	• 299
Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal	• 375
Modelo 77 siete-nueve válvulas Alterna	• 495
Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna	• 495
Modelo 770 siete-nueve válvulas Alterna	• 895

Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,

## José Hassán Gabay

Salon de ventas y oficinas: Fermín Galán, 20.—Teléfonos, 103 y 636.—Ceuta

## PAVIMENTOS ASFALTICOS S. A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCAS	REGISTRADAS
Hormifalto	
Petralfalto	

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL	Delegación en Marruecos
Paseo de la Castellana, 7	Zoco del Trigo
MADRID	TETUAN
Apartado 668	Apartado 82

## LINEA PINILLOS

Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darro» «Turia» «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tánger y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalar todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.

Para detalles, fletes y Viuda de Samuel Salama pasajes, infórmate: **Fermín Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103**

## Chapas y tubos de fibrocemento

## “ROCALLA”

Depósitos para agua de todas cabidas  
“ROCALLA”  
Cemento portland artificial TITAN  
Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»

## Casa Baeza Hermanos

CEUTA-TETUAN-LARACHE

## Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7  
LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA  
Dará el premio mayor del próximo sorteo

## Casimiro Massoni

Contratista de Obras  
García Hernández, 26. - Tlf. 576 CEUTA

## ALFON Y C.ª S. L.

SUCESORES DE S. L. BENTOLILA  
ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR  
CONSIGNATARIOS DE BUQUES  
Jáudenes, 18 - Telf. 344 CEUTA

## Cabaret

PELIGROS, 5  
TODOS LOS DIAS GRANDES  
::: ATRACCIONES :::

## DROGUERIA ROMERO

EXTENSO SURTIDO  
Libertad, 7 Teléfono 41

## Funeraria CURADO

Lujosas carrozas automóviles  
PRECIOS ECONOMICOS  
Teléfonos 208, 72 y 295

# “EL FARO DE CEUTA” EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle del Cardenal Cisneros, núm. 24.

Viernes 21 de Junio de 1935

Empresa Colonial

## Fondo y contrafondo de Etiopia

Como uno de esos vientos fuertes que sacuden las abras y dejan ver lo engañosas que son las aguas muradas, de apariencias tranquilas, así un viento bélico que infla lonas latinas al soplar sobre la vieja Abisinia ha puesto en claro lo que hay bajo las túnicas africanas y los sombreros hongos de la vieja Etiopia.

Sobre nombres preciosos de ciu lades vetustas y de ríos de preciosos nombres—ese Nilo Azul que bien diría en el romance negro y copto de la Etiopia—al aparecer bruscamente en primeros planos de actualidad que relieves más sospechados que sabidos, vienen destacándose.

Despotismo, esclavitud, floras de sub razas, anarquía y hambre. Una corte pintoresca de un Preste Juan de Indias de color de ébano, porque indias fué apelativo de fronteras tan extensas como vagas, y el tráfico del ébano, cercadas las costas por ocupación europea, hacia Adis Abeba y hacia Gorder y los territorios del Tigre y los que limitan con el gran bloque colonial inglés, encontró su reducho en montañas y valles de específica ganancia, aunque aguas bautismales—aguas romanas—luevan, en ríto poco conciliare sobre algunas cabezas elegidas.

Fondo y contrafondo de un panorama pintoresco y bárbaro. Abisinia, colonia de sí misma, enquistada en el mapa africano, lejos de todos los mares sujeta con un cinturón de colonias ajenas.

El fondo de la película colonial, calzones blancos, barbas y cabezas rizadas, evocación de la Reina de Saba y de la larga teoría de elefantes y de dromedarios que a Jerusalem acuden, a doblar las patas largas y las patas robustas ante Salomón con flores de cicuta y de reposo, y el hijo negro del rey del templo icronita, y los desfiles en que la negra carne reluce con brillos de sol.

Y el contrafondo, los mercados de esclavos y el látigo en alto en manos de los que siendo negros son negros y la xenofobia de las razas y de los hombres oscuros que ayer chocaron con un destacamento italiano y mañana moverán a Francia un pleito de fronteras, y agazapados tras los riscos agrios los dos enemigos de la civilización europea: el comunismo que mueve alfileres rojos de discordia desde la costa atlántica hasta la Insulindia neerlandesa, y el nipón de ojos oblicuos y ambiciosos donde la esclavitud de la menestralía es dura al servicio del Dumping y de las deidades antiguas y de las deidades nuevas.

Martillo y hoz en la hora treinta y cuatro del K-embin escarlata y dragones sometidos en el septentrion de la Corea. El punto de apoyo en que se concilian el enemigo blanco y el enemigo amarillo la infracivilización etiopica.

Su aliado la «malaise», la desavenencia, el «puzzle» que hizo de Europa el tratado de Versailles y esa broma de Ginebra, con dulzura de lago y perfidia de lejana niebla. Alianza a remolque de intereses esclavos representados en Suiza y de intereses amarillos que le vuelven—sin soltar los mandatos micronésicos—espaldas desdenosas.

Y en la confusión de los signos y en la confusión de las razas solo una voz que suena fuerte y varonil, la voz de Roma, henchida de clarores del Lacio ordenados de las fuertes ubres de la loba capitalina.

Oponerse a la política de los blancos es hacer política de negros, enternecerse con los bellos arreos de un pintoresco Rey de un pintoresco reino es poner el visto bueno a la auto-esclavitud etiopica, enemistarse con los designios de la latinidad que son, al fin y al cabo, nuestros propios designios.

Entre la poesía marinera de Inglaterra y la lepra de los indios con Inglaterra siempre, y entre la civilización de mármoles augustos de Italia y el látigo etiope sobre las espaldas negras, con Italia en todo momento de si bella historia, aunque en Londres, al parecer, prefieran Adis Abeba a Roma.

Gracia y fuerza latinas que no se marchitan en los cánticos de los cantálabros, bien henchido el pulmón para decir al viento de tierra y al de mar que también Italia es ancha, aunque en los mapas parezca estrecha entre el Adriático y el Tirreno.

Esquifes y mascarones de proa para la gran empresa colonial de la Somalia, para defender fronteras o para ampliarlas desoyendo voces interesadas que si no dicen, quieren decir.

—¿Es una fatiñidad! Llegaste tarde al reparto o sea cuando ya todo nos lo habíamos repartido...

Un encoger de hombros y un deseo de hacerse respetar por negros y por blancos, entre las tribus independientes del extranjero y esclavizadoras, y en las cancellerías vigilantes.

Fondo y contrafondo de Abisinia que Roma está muy lejos de desconocer; problema que tiene bien estudiado y a cuya solución se encamina con el corazón y el ánimo magníficamente templado.

Luis Antonio de VEGA.

## FESTEJOS

Parece ser que las cosas se van afinando poco a poco y que con una iniciativa o con otra el programa de festejos va cobrando categoría y las fiestas se ponen a tono con el motivo alto que las origina la conmemoración de una fecha fausta, la de la elevación al trono de la Zona de Influencia Española de Su Alteza Imperial el Jaija.

Ayer elogiábamos el que se pensara en incluir las pruebas deportivas en el programa de fiestas de la ciudad.

Hoy, según nos enteran, parece que definitivamente se desiste de dar corridas de toros.

Nos alegra extraordinariamente. Explicaremos el por qué de ésta alegría que podría suponerse que ocultaba convicciones tauróforas muy ajeñadas, por fortuna, de nosotros.

Si en Tetuan hubiera una plaza de toros—como existe en Casablanca—y se tratara de dar una buena corrida, seríamos los primeros en abogar por su celebración. Pero no siendo así, es decir presentándose la dificultad de tener que improvisar unos tablados o alquilar—como alguien ha insinuado—una plaza desarmable, nuestro criterio es completamente opuesto a la celebración de una corrida de toros.

Precisamente porque no sería una corrida de toros sino una cerraña o una inojiganga que equivocaría a los indígenas y les haría

formar una idea errónea y poco ventajosa de lo que es nuestra fiesta nacional.

Por tanto, si se ha desistido de celebrar la corrida, por cualquier causa que sea, tanto mejor.

## Visitantes de calidad

### EL CUADRO ARTISTICO DEL ATENEO DE MELILLA

Ayer a las cuatro y media de la tarde llegaron a Tetuan las señoritas y los señores que forman el cuadro artístico del Ateneo de Melilla que esta noche darán una benéfica función en el Teatro Español.

Esperando su llegada estaban el prestigioso publicista y presidente de la Asociación de la Prensa Hispano Marroquí don Rafael de Roda y varios redactores de «La Gaceta de Africa» y de EL FARO DE CEUTA.

Dimos la bienvenida a tan distinguidos visitantes y a las siete de la noche la Junta Directiva del Circulo Israelita celebró en su obsequio una grata fiesta que resultó magnífica y brillante.

Como decíamos en nuestra edición de ayer la Sociedad Hípica ha organizado un gran baile en honor de los excursionistas que promete ser un verdadero éxito para los organizadores.

EL FARO DE CEUTA, se complace en dar la bienvenida a éstos visitantes de calidad.

### El Cuadro Artístico del Ateneo de Melilla

#### ESTA NOCHE ACTUARA EN TETUAN

Esta noche, a las diez y media, actuará en el Teatro Español el notabilísimo Cuadro Artístico del Ateneo de Melilla, que, al igual de lo que efectuará en otras poblaciones, dará una representación en nuestra ciudad a beneficio de la destruída biblioteca de la Universidad de Oviedo.

Esta excursión cultural de tan distinguidos aficionados se realiza bajo el patrocinio y alientos de la ciudad de Melilla, representada por el Excmo. Ayuntamiento de la ciudad, Asociación de la Prensa, Diputado por Melilla, Subsecretario de Gobernación, don Carlos Eche-guren, y también con el alto patronato de los Excmos. señores Alto Comisario de España en Marruecos, Jefe Superior de las Fuerzas Militares, Ministro Español en Tán-ger, y autoridades y entidades de las plazas de soberanías y Protectorado que han de ser visitadas. La función de esta noche está patrocinada directamente por la Asociación de la Prensa Hispanomarroquí de Tetuan.

El programa de la velada de hoy es el siguiente:

Presentación de ofrenda al sainete español, original de don Nicolás Pérez M. Cerisola, presidente de la Asociación de la Prensa de Melilla.

La estampa de ambiente andaluz en un acto original de Carlos Marina titulada «Caireles y Flores», que termina con la escenificación

del pasodoble «Mantillas y Clavetes», de «Las Castigadoras».

La zarzuela de Perrin y Palacios, música del maestro Vives, «Bohemios».

Selección del sainete de Silva y Fernández Shaw, música del maestro Chapí, «La Revoltosa».

Fin de fiesta; coro de peinados de la zarzuela de Arniches y Valverde, «El Pobre Valbuena».

La orquesta estará integrada por profesores de la Orquesta Sinfónica de Ceuta.

En la representación de este programa toman parte los señores y señoritas Bravo de Bernabé, Amelia Valverde, Bernabé Gijón, Reina Benain, Maruja Ipiems, Cuchita Fuentes, Sol Salama, Rachel Benafin, y los señores Andres Jurado, Pedro Zamorano, Andres Morales, Antonio M. Peña, José Becerril, Rafael Jurado, Carlns Marina, José Salanova, Tomas Pellicer, Emilio Asensi, Salvador Zarco, Enrique Pezi, José García Palacios, Antonio P. de Isla, Luis Jurado y el niño Quinito Pellicer.

Lo sugestivo del programa, los méritos que adornan a tan excelentes aficionados y la alta finalidad benéfica en que se inspira la representación, son títulos mas que suficientes para que la hermosa sala del Español ofrezca esta noche brillantísimo aspecto y para que el rendimiento económico del extraordinario festival supere a las esperanzas de sus entusiastas organizadores y de sus distinguidos patrocinadores.

café marca

“Las Campanas”

M. Garrón, - TETUAN. - O'Donnell

## TETUAN AL DIA

Fué el de ayer uno de los tres jueves del año que relumbran más que el sol, El mundo cristiano celebró la señalada festividad del Corpus Christis, y en Tetuan, donde las manifestaciones católicas se circunscriben por razón política a un área bastante reducida, se celebraron solemnes oficios en la Iglesia de Nuestra Señora de las Victorias, concurridísimos de fieles, y se organizó una pequeña procesión por la tarde, asimismo muy solemne y frecuentada. Por lo demás, la jornada tuvo todos los caracteres de un día festivo, y la ciudad otreció en sus habituales lugares de esparcimiento animadísimo aspecto. La bondad del tiempo, haciendo honor al retranero popular, contribuyó a destacar la esplendidez de la jornada.

La otra nota local de relieve estuvo a cargo de la nutrida y selecta embajada artística que envía a las ciudades de la Zona, con alta finalidad benéfica, la población de Melilla, y que llegó a la capital del Protectorado acompañada de los prestigiosos elementos y entidades que se han hecho gentiles valedores de la simoática cruzada. El cuadro artístico melillense actuará esta noche en el Teatro Español representando un programa lleno de alicientes, excelentemente acogido por el público tetuani. Todo hace suponer que la sala de nuestro primer coliseo ofrecerá esta noche el aspecto de las grandes solemnidades. Y que la ciudad responderá una vez más a esta segunda llamada en favor

de la reconstrucción de la destruída biblioteca de la Universidad de Oviedo.

La prensa granadina da cuenta de a brillantez que ha revestido el acto inaugural de la Exposición de Industrias Granadinas y Marroquíes, instalada en aquella población coincidiendo con sus renombradas fiestas del Corpus. Y destaca, en términos de caluroso elogio, la valiosa aportación al certamen de la Escuela de Artes Indígenas de Tetuan, que ha enviado allí un interesantísimo exponente de las magníficas labores que en dicho establecimiento se manufacturan. Los colegas granadinos califican la Exposición Industrial como la nota de más fino relieve de cuantas integran el vasto programa de las fiestas del Corpus. La representación del Protectorado ha estado personificada dignamente en un granadino y un africanista de tanto prestigio como don Manuel de la Plaza, secretario general de la Alta Comisaría, quien además ostentaba en el acto la representación de S. E. don Manuel Rico Avello, retenido en Madrid por la resolución de asuntos de importancia para la zona.

Los alumnos del Magisterio que, procedentes de Albacete, son huéspedes distinguidos de la capital del Protectorado, continuaron ayer su recorrido de estudio y recreo por los diferentes establecimientos y lugares típicos de la población, mostrándose encantados de su estancia entre nosotros que interrumpirán muy en breve paraprosiguir su viaje de ilustración general por otras ciudades y regiones de la zona occidental. A los estudiantes albaceteños (cuya iniciativa de trasladarse a Marruecos debiera servir de estímulo y ejemplo a otras entidades culturales de la Península) destaca personalidades de la ciudad de procedencia.

La enmudecida crónica de sucesos no registro en el día de ayer más que la persecución, cogida y muerte, por una vaca desmandada, de un indígena de la kabila de Siuana. El desgraciado musulman, de 70 años de edad, no tuvo fuerzas ni facultades para resistir la terrible embestida del astado—mucho más fiero, desde luego, que los mansos que acostumbran a soltar en el vecino coso—y falleció a las 24 horas de ser tan terriblemente corneado. Con este son ya varios los percances ocasionados por la insospechada bravura de las ganaderías marruecas, en cuyas excelentes condiciones de lidia deben fijar su atención los mayores de la marisma andaluza. Y los torerillos en agraz que no hacen otra cosa que mandar gacetas a los periódicos relatando tabulosas proezas taumáticas...

En honor de los componentes del cuadro artístico melillense se celebrará esta tarde una brillante fiesta bajo las frondas amables del parque de la Hípica, a la que concurrirá lo más distinguido de la sociedad tetuani. Tenemos noticia de que otras entidades locales estudian asimismo la forma de exteriorizar su simpatía a las gentiles señoritas que integran la expedición artística melillense. Cuantos actos se organicen en honor de visitantes tan distinguidos merecerán por entero nuestra entusiasta aprobación.

Continúan los preparativos musulmanes para el vistoso y algare-ro destile de gremios y colradias que se celebrará en las primeras horas de mañana. Fiesta de rico sabor primitivo, de jocunda expresión toklórica y de restallante colorido, la cabalgata del Mulud es una de las más típicas manifestaciones islámicas y un espectáculo de primera fuerza para la curiosidad occidental. Toda la ciudad aparecerá envuelta mañana en el ropaje encendido del ruidoso júbilo musulmán...

**Belleza**

**GOODYEAR SAFETY TREAD**

**Comodidad**

**Duración**

**GOODYEAR**

DISTRIBUIDOR PARA MARRUECOS:  
**José Parres Puig**  
TETUAN: REPUBLICA 15. TANGER: BOULEVAD PASTEUR.

## BAUTIZO

Anoche a las ocho, se celebró en la iglesia de Nuestra Señora de las Victorias el acto de imponer las regeneradoras aguas del bautismo a una preciosa niña, hija de nuestro estimado amigo, el sargento del Grupo de Regulares de Tetuán, don Juan Valdivia Cobos.

A la nueva cristiana se le impuso el nombre de María Rosa, y fué apadrinada por don Juan Valdivia teniente retirado, abuelo de la pequeña, y la encantadora señorita Encarnación Vivancos.

Terminada la ceremonia religiosa, los numerosos invitados se trasladaron al domicilio de los señores de Valdivia, donde fueron atendidos y agasajados con esplendidez.

Se organizó una agradable fiesta con baile, que se prolongó, sin que la animación decayese un solo momento, hasta horas muy avanzadas de la noche.

Nuestra felicitación a los señores de Valdivia y a los familiares de la nueva cristiana por el grato acontecimiento.

## SAN LUIS

Hoy, festividad religiosa de San Luis Gonzaga, celebran sus "días" entre otros muchos señores que sentimos no recordar en este momento, nuestros excelentes amigos:

Don Luis Temes, jefe del Gabinete Diplomático de la Alta Comisaría; don Luis Salazar, Jefe de Primera Instancia de Tetuán; don Luis Pérez Peñamaría, teniente coronel de estado mayor, ayudante de S. E. el Alto Comisario; médico don Luis Lomo; nuestro entrañable camarada don Luis Antonio de Vega; industriales de la localidad don Luis Franco, don Luis del Marmol, la pequeña hija de éste, y don Luis Gumpert; el habitado de la intervención regional, don Luis Lozano; teniente del Grupo de Regulares de Tetuán, don Luis Bustamante; subtenientes del mismo Grupo, señores Muñoz Moreno y Gilabert; profesor de la Alianza Israelita, don Luis Blanco; médico odontólogo, don Luis Delmas de León; el notable jugador del Español F.C., don Luis Sanguino; el jefe de la sección de comercio y estadística de la Alta Comisaría, don Luis Barbero Melgosa, y los comerciantes locales señores Pérez Albo Mateo y Valle Simino; capitán jefe de la Guardia Jalfiana, don Luis Rivero.

A todos ellos, y a cuantos escapan en este momento a la memoria del cronista, deseamos venturas y prosperidades sin cuento en tan señalada fecha.

Lea usted

"El Faro de Ceuta"

## S. Martin Rodriguez

CONSIGNACIONES REPRESENTACIONES

### CASA "LAZO"

Vino pasto Ráldo en bariles }  
Vino pasto ambar en id. } 4 ARROBAS  
Vino fino oloroso en id.  
Vinagre de yema en id.

Avenida 14 de Abril — TETUAN — Teléfono, 116

### La procesión del Corpus Crsti

Ayer tarde se verificó en el recinto del Convento de los Reverendos Padres Franciscanos la procesión con que anualmente se solemniza la festividad del Corpus Crsti, uno de los tres jueves cristianos que según el adagio popular relucen mas que el sol.

A dicha procesión asistieron los niños alumnos de la Misión Católica y Colegio de Nuestra Señora del Pilar.

Resultó una fiesta religiosa de gran brillantez y a ella concurrió un gran número de creyentes.

informar y poner de manifiesto nuestra obra, ya que no se trata de turistas trota-mundos que van figueándolo todo, sino de embajadas de la cultura española.

A esta misión pedagógica, la hemos visto desorientada, sin un guía conocedor de nuestra obra en Tetuán, valiéndose de cicerones callejeros que más los desorientaban, pues cuando ellos querían ver progreso y adelanto, solo se les mostraba la parte típica, siempre interesante, pero no tanto a estas misiones.

Nuestro saludo y buen viaje.  
Pascasia Játiva MORA.

## BAR CORREO

de Manuel Oliva

Buen vino, abundantes tapas, excelente café. - Los Jueves y Domingo CALLOS. - Servicio a domicilio Cardenal Cisneros, 215

TETUAN

Se alquilan habitaciones amuebladas

## Visita de pedagogos

Los que dicen que el pueblo español mira con indiferencia los asuntos de Marruecos, se han equivocado por esta vez.

Ayer se vio inundada nuestra ciudad por una legión de maestros y profesores de la Normal de Albacete que en viaje de estudios viene a visitarnos y a conocernos y a estudiarnos, para después con elementos de juicio y en su misión de educadores del pueblo en sus juventudes, poder informar e ilustrar sobre nuestra obra en Marruecos, de la que España está pendiente y tiene puesto todo su empeño.

Viene al frente de esta misión pedagógica, el diputado por su provincia, culto notario y maestro don Juan Martínez Ortíz, y el profesor de dicha Normal, don Isidoro Rivero. También viene entre los maestros el secretario de la Asociación de la Prensa de la referida capital don Ramón Castellanos y cincuenta y nueve más alumnos y maestras.

Último modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

DESCONFIAR DE LAS MÁQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS DE esta marca que os ofrecen, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.

Exigir el certificado de garantía, fácil modo de convenirse.

Último modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

DESCONFIAR DE LAS MÁQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS DE esta marca que os ofrecen, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.

Exigir el certificado de garantía, fácil modo de convenirse.

Último modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

DESCONFIAR DE LAS MÁQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS DE esta marca que os ofrecen, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.

Exigir el certificado de garantía, fácil modo de convenirse.

Último modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

## SE TRASPASA

AMPLIO LOCAL EN SITIO MUY CENTRICO

Razón, en la Delegación de este periódico, Cardenal Cisneros número 24.

## DE EXAMENES

Con excelentes notas en todas las asignaturas y matrícula de honor en Literatura se ha examinado la señorita Dora Bacaicoa, alumna de la academia La General y becaria del Casino Español.

Nuestra enhorabuena a esta aventajada estudiante.

## Catorce pesetas

Una sola vez. Todos :: mecanógrafos ::

Práctico aparato «Graphos» 48 teclas para dominar la mecanografía en tres meses. patente de invención 61.368.

De texto en Escuelas de Comercio, Academias, etc. última palabra de la pedagogía moderna. Especial para oposiciones. Como propaganda sólo 14 pesetas contra reembolso talón f. c. Pídalo a «Graphos» Raimundo Fernández, 10. MADRID

## UNDERWOOD

Las máquinas de escribir de esta acreditada marca LEGITIMAS, no puede venderlas nadie más que la Representación Oficial de la Fábrica en Marruecos español. Melilla y Ceuta que es la Casa M. Ferrnitez Benitez S. L. Soberanía Nacional 42 la única autorizada para entregar los certificados de garantía y de que son NUEVAS.

Último modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

DESCONFIAR DE LAS MÁQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS DE esta marca que os ofrecen, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.

Exigir el certificado de garantía, fácil modo de convenirse.

Último modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

DESCONFIAR DE LAS MÁQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS DE esta marca que os ofrecen, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.

Exigir el certificado de garantía, fácil modo de convenirse.

Último modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

DESCONFIAR DE LAS MÁQUINAS DE ESCRIBIR NUEVAS DE esta marca que os ofrecen, sin intervención de esta Casa, pues seguramente serán reconstruidas en el mejor de los casos.

Exigir el certificado de garantía, fácil modo de convenirse.

Último modelo perfeccionado con tabulador decimal, que llena por completo las necesidades de cualquier mecanógrafo por exigente que este sea.

## Todo Marruecos por



## HIERROS REDONDOS Y VIGUETAS

“Construcción y Maquinaria”  
Plaza de Africa, 15.-Teléfono 654.-Ceuta.

## ¡Acusado, desnúdese!

El comisario Latrique tenía una reputación indiscutible, gracias a su especialidad en «hacer cantar» a los detenidos. Cuando un criminal o un ladrón se resistía a confesar, a pesar de los más estrechos interrogatorios, los defensores de la sociedad y de la legalidad acudían a un recurso supremo. Llevaban al detenido a presencia del comisario Latrique, y nueve veces cada diez triunfaba éste allí donde los demás habían fracasado. Latrique arrancaba las confesiones con un arte extraordinario, con una especie de genio que se renovaba según las circunstancias.

Por esto, como el asesino de una vieja rentista de la calle de Pignolle se resistiera a esclarecer el suceso y no pudieran sacar de él la menor confesión los inspectores más hábiles, se oyó este solo grito en todas las oficinas de la Policía judicial:

—Hay que enviar al asesino a Latrique.

Para preparar al presunto criminal le explicaron quién era el comisario Latrique. El acusado, un atleta soberbio, acogió aquellas explicaciones nada tranquilizadoras de los policías con la mayor indiferencia, y entró en el despacho del temible comisario con una calma desconcertante.

Latrique cogió una regla pesada que había sobre la mesa, y, conocedor de la influencia de la ofensiva en la determinación de las victorias, dió cordialmente un fuerte golpe en la cabeza del detenido. Este permaneció impasible.

—Muy bien—dijo Latrique—Me gustan los tipos valientes.

Y ofreció un aperitivo al criminal.

—Hay que despertarle el apetito—insinuó el comisario a su secretario.

Dos horas después, el inculpado, que no había hecho la menor confesión, confesaba únicamente que tenía un hambre horrible. Era lo que aguardaba el comisario para ordenar que le sirvieran un suculento almuerzo.

—Sobre todo—ordenó a su secretario—, no se olviden de vaciar un salero en cada plato. Veremos si dentro de un cuarto de hora no está muerto de sed. Y entonces

por un vaso de agua dará todo cuanto queramos.

El criminal hizo honor al almuerzo y pidió de beber.

—Te daré una botella—le dijo Latrique—a cambio de que confieses.

El asesino se limitó a sonreír despectivamente. Pasaron las horas. El comisario multiplicaba las preguntas para lograr algunas confidencias. En vano. Para cansar a su adversario le había obligado a permanecer en pie después del almuerzo. Pero el criminal no daba la menor señal de fatiga. De madrugada, sin embargo, el comisario creyó advertir en el inculpado algunas señales de cansancio.

—Esto marcha—dijo Latrique a su secretario—. Ahora voy a hacer que se desnude. He observado que una vez desnudos los asesinos no tienen la misma fuerza defensiva. Preocupados por la falta de ropa, ceden con más facilidad.

Un inspector se adelantó y fué despojando al detenido de todas sus prendas.

Latrique aguardó unos instantes. El criminal, libre de la opresión de la ropa, empezó a respirar con mayor facilidad. Pronto el comisario tuvo frente a él un hombre lleno de vigor, que le decía:

—Muchas gracias señor comisario. Usted es de los pocos que saben tratar a los presos. Pero, dígame: ¿Cómo ha sabido que soy desnudista?

Sam HOUX.

## Plaza de Toros de Ceuta

FESTIVAL MIXTO

El domingo 23 de junio, a las cuatro y media de la tarde

PRIMERA PARTE

Cuatro magníficos combates de boxeo en que tomarán parte DANI contra TOBI, MARESCO contra DAZA, COHEN contra OCHOA, CAPEL contra TORRES

SEGUNDA PARTE

Dos bravas hecerras eriales para los diestros UMBRIA ROMERO y F. GOMEZ (Confiterito de Motril).

## SALON APOLO

EMPRESA SALA

Inauguración de la temporada de reprises  
Cifesa presenta la sensacional de las producciones nacionales titulada

La Hermana S. Sulpicio

Adaptación de la novela de Galdós que tanto éxito obtuvo en su estreno. La única película que ha hecho desfilar por el Apolo a todo Ceuta. La más genial interpretación de los famosos artistas españoles Imperio Argentina, Miguel Ligeró, Salvador Soler Mari, Anita Ardamuz y José Portes

La producción nacional más grande de todos los tiempos

BUTACA 1'00 - GENERAL 0'20

## Cine de Verano

Empresa Palma y Cia

Hoy viernes, de 8 a 1  
La película de más sensacional interés que puede presentarse

## MANOLESCO

(El príncipe de los estafadores)  
Estupenda creación de Ivan Petrovich y Mady Christians y otros ases del cinema

MANOLESCO

Solo se proyecta hoy viernes

Tribuna 0'60-Silla 0'50-General 0'20

Mañana cine hablado en español  
MI ULTIMO AMOR  
Por José Mojica

## CERVANTES

EMPRESA DELGADO

TEMPORADA DE VERANO

Hoy viernes

¡¡Gran acontecimiento cinematográfico!!

Warner Bros presenta la magna super-revista de gran espectáculo

«Desfile de Candilejas»

Interpretada por James Cagney, Rubi Keeler, Dick Powell, Joan Blondell y las 300 más bellas y esculturales mujeres del mundo

Cuando llegue al final de esta película tendrá los ojos desvanecidos y la retina ebria de tanta belleza

Numeros de conjunto jamás iguales en ninguna otra revista

Único día de proyección

BUTACA 1'00 - GENERAL 0'30

## Visado por la censura

## AUTOMOVILES

CADIZ, ALGECIRAS, LA LINEA Y PUNTOS INTERMEDIOS  
MAGNIFICAS CARRETERAS  
LUGOS OMNIBUS



Salida de Algeciras a las 13'45. Llegada a Cadiz: a las 17'40

LA LINEA CADIZ ALGECIRAS

Pl. La Iglesia, T. 104. Isaac Peral, 31. T. 1763. M. Maring. T. 137.

Venta de billetes en Tánger: Agencia Wagons Lits Cook, Boulevard Pasteur, 26. Caseta del Muelle.—Agencia The Britis State, Bulevard

Pasteur, 23.—Enlaza en San Fernando con el expreso Cádiz-Sevilla, con los omnibus a Puerto de Santa María y Sanlúcar.

AUTOCARS PARA EXCURSIONES

EMPRESA «TRANSPORTES GENERALES»

En los correos de Ceuta a Algeciras, pueden adquirirse billetes para esta Empresa en los mismos barcos, a nuestros agentes especiales.

## Fábrica de Caramelos

Peladillas, Grageas y Anises

PROPIETARIO

## Francisco Fernández Ruíz

CAPARROS, :: NOMBRE REGISTRADO

Avenida Pablo Iglesias, 22.—TETUAN.

Agente de ventas: S. MARTIN RODRIGUEZ

Avenida 14 de Abril.—Teléfono, 116.—Tetuán.

## Cerveceria Mahou

Gran depósito de Cerveza  
MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón

(LO MEJOR QUE SE BEBE)

## Angel Pérez Serrano y C.ª

Nicolás Salmerón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

## Reparaciones de Radios de todas las marcas.

José Trujillo Zafra é hijos

Pablo Iglesias, 1.

CEUTA

# Información Política y general de España y Extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

Ha continuado la vista por los sucesos de Turón

## El Ministerio público, después de un brillante informe, sostuvo sus conclusiones provisionales

CAMBIOS	
Franco	48.40
Líbras	36.20
Dólares	7.35
Liras	60.55
Marcos	295.50
Franco suizo	23.962
» belgas	140.25
Florines	49.65
Escudos	33.10
Peso argentino	0.00

### Disposiciones oficiales

Madrid, 20. — La «Gaceta de Madrid» en su número de hoy publica las reglas que se han de aplicar a las exenciones de derechos reales en relación a la ley de Arrendamientos.

El Diario de la Guerra dispone que los individuos procedentes del colegio y asociaciones de huérfanos podrán ingresar voluntariamente en el Ejército.

A propuesta del jefe superior de las Fuerzas Militares de Marruecos se resuelve que los cargos de presidente de Negociados de reclutamiento de las Circunscripciones oriental y occidental, hoy encomendadas a los jefes de Estado Mayor cada una de ellas, sean desempeñadas en los sucesivos por los comandantes secretarios de las Juntas de Vestuario de Melilla y Ceuta, respectivamente.

### La audiencia del jefe del Estado

Madrid, 20. — En el Palacio Nacional estuvieron esta mañana a visitar a Su Excelencia el Presidente de la República, el embajador de España en Cuba, el gobernador de Madrid, el jefe de Policía, varios directores generales y el rector de la Universidad Central.

### La discusión de los presupuestos

Madrid, 20. — El ministro de Hacienda, señor Chapaprieta, al recibir a los periodistas les dijo que la discusión de los presupuestos no ofrece novedad alguna.

Dijo también, que esta tarde se discutirá en la Cámara los presupuestos de Gobernación y los del África Occidental y mañana los de industria. Los presupuestos que quedan por aprobar serán discutidos en la próxima semana. Respecto a los ingresos, dijo que los ha formado hoy y que, esta tarde se dedicaría a preparar el articulado.

Respecto a la ley de retribuciones dijo que tenía la seguridad de que será aprobada ante de las vacaciones parlamentarias.

Los periodistas le preguntaron sobre las postales de ahorros, diciéndole que este asunto había producido algún revuelo.

El señor Chapaprieta contestó a este asunto diciendo que es una cuestión muy interesante porque asciende a 2.376 millones de pesetas. En ellas hay dinero, pero hay que buscar una solución.

Terminó diciendo que esta solución que se busca ha de ser sobre la base de que la inspección de estas cajas esté en manos del ministro de Hacienda.

### Reunión de la comisión de presupuestos

Madrid, 20. — Esta mañana se reunió la Comisión de presupuestos, presidida por el señor Calderón.

Al terminar la reunión el señor Calderón, dijo a los periodistas que se habían modificado las plantillas de los presupuestos de la Presidencia, reproduciendo íntegramente las consignadas en el presupuesto de 1934.

Siguió diciendo que se había aceptado el aumento de gastos por lo que se refiere a la aviación militar, que supone dos millones de pesetas para recomposición de los aviones del ejército.

### Una colisión durante una huelga

Vancouver, 20. — Desde hace unos días se hallan en huelga los marineros de esta población y hasta el momento se deslizaba pacíficamente.

Hoy y por motivo de coacciones que se pretendieron ejercer contra unos esquiferos se produjeron disturbios, teniendo que intervenir la fuerza pública, cruzándose disparos entre los huelguistas y los guardias.

Cuando renació la calma, se recogieron a doce personas que habían resultado heridas trasladándolas a centros benéficos donde se les prestó asistencia facultativa.

Las autoridades han tomado precauciones para evitar que los incidentes vuelvan a producirse.

### Millones de curados

Pago después del resultado  
Crecimiento fulminante del cabello por procedimiento vegetativo, sencionalmente uno. Escribid: Aparatado.—Madrid. 10040

Oviedo, 20. — Esta mañana, en el cuartel de Pelayos, se constituyó el Tribunal que ha de juzgar a los procesados que tomaron parte en el movimiento revolucionario, ocurrido durante el mes de octubre en la cuenca minera de Turón.

Como en días anteriores componen el Tribunal el teniente coronel don Leandro Tamargo y los capitanes don Augusto Lecanda, don Manuel Pacheco, don Cecilio Aguirre, don Luis Aguirre y don Antonio Telen.

Abierta la vista por el señor Tamargo, declaran los tres testigos solicitados por la defensa, los cuales, a preguntas que se les dirigen, manifiestan que a los procesados, al detenerseles, se les hizo objeto de malos tratos.

### El informe del fiscal

Se da por terminada la prueba testifical, y comienza la lectura de su informe el Ministerio público, don Joaquín Portillo.

Comienza detallando los sucesos ocurridos en Turón con el asalto al cuartel de Rabaldana, y relata los asesinatos del sargento de la Guardia civil don Eugenio Fernández y los guardias del mismo Cuerpo Arturo Marín y José Carriete.

Continúa después con la evaluación hecha por las fuerzas que defendían aquel cuartel el día 5 de octubre de 1934 y hace un impresionante relato de los asesinatos que se cometieron en las personas del teniente coronel de Carabineros don Arturo Luengo y del comandante del mismo Cuerpo don Norberto Muñoz.

Después de describir el asalto al Convento de los Hermanos de la Doctrina Cristiana, los asesinatos de los nueve religiosos llamados Manuel Canoura, José Sanz, Filomeno López, Vifredo Fernández, Vicente Alonso, Claudio

Bernabé Tomás Martínez, Hecto Valdivieso y Manuel Seijó, hechos ocurridos en la noche del 9 al 10 del tenebroso mes de octubre.

Sigue con el capítulo de asesinatos y relata el realizado cobardemente en la persona del Ingeniero Director de Hullera de Turón don Rafael de Riego, del guarda Jurado don Cándido del Agua y del presidente de Acción Popular don César Gómez.

Considera todos los echos como un exponente de crueldad y estima de extraordinario relieve la barbarie de los directivos del movimiento revolucionario, y la ferocidad que se desplegó en el pueblo de Turón.

### Petición de penas

El fiscal eleva a definitivas las conclusiones provisionales y pide la pena de muerte para los siguientes procesados:

Silverio Castañón, José García González, Amador Fernández Llana, Fernando García Palanca, Nicolás Martínez Trelles, Nicolás del Prado Correas, Leoncio Villanueva, Virgilio Álvarez, Antonio Bustos, Aristides Castellón Aurelio Goyar, Fermín López, Juan Bautista García, Jaime Prado, Manuel Álvarez y Pedro Pinín.

Además de las penas de muerte les pide a Silverio Castañón once penas de treinta años de reclusión mayor por los asesinatos mas diez años por robo.

A José García González, once penas de treinta años por los asesinatos.

Para Fernández Llana, García Palanca, Martínez Trelles y Prado Correa, tres penas de treinta años para cada uno, por los asesinatos.

Y para Pedro Pinín la de diez años de prisión mayor por el delito de robo.

Para los procesados, José Mo-

### Fascistas e izquierdistas a tiros

Zaragoza, 20. — Se ha registrado una colisión entre afiliados al partido fascista y otros de afiliados a los izquierdistas.

Primero se agredieron a golpes y después se cruzaron unos diez y seis disparos, aunque afortunadamente no hubo que lamentar víctimas. Únicamente algún contuso por los golpes, que se repararon.

La policía practicó algunas detenciones.

### Es agredido un vendedor de periódicos

Oviedo, 20. — Cuando voceaba el periódico «Arriba», un grupo de extremistas que se hallaban apostados en una esquina hicieron varios disparos contra él, dándose seguidamente a la fuga.

El vendedor resultó ileso y tampoco hubo ninguna otra víctima, apesar de que pasaba bastante gente por aquel lugar en el momento de producirse el atentado.

Varios guardias salieron en persecución de los pistoleros, pero no lograron alcanzarlos.

### Una multa a un círculo tradicionalista

Victoria, 20. — El gobernador civil de la provincia de Alava, ha impuesto una multa al Círculo Tradicionalista de esta ciudad, por haber colocado la bandera con un lazo de luto y a media asta.

Los tradicionalistas la colocaron en esta forma por cumplirse hoy el aniversario de la muerte de don Carlos de Borbón.

Parece que la directiva estuvo a visitar al gobernador para que les fuese perdonada la sanción impuesta.

### Un atentado contra el ministro de la Guerra japonés

Shanghai, 20. — Se tiene noticia de haberse registrado un atentado contra el señor Haya-chy, ministro de la Guerra del Japón.

Las primeras noticias que se han recibido en esta ciudad, no indican en la forma en que se ha cometido el atentado, que se ha realizado en Manchuria, territorio por el que viaja el ministro del imperio del Sol Naciente.

Se sabe también que la policía ha practicado más de veinte detenciones.

### La respuesta francesa al acuerdo naval anglo-alemán

París, 20. — El señor Laval, examinando el acuerdo naval anglo-alemán en la comisión parlamentaria de Negocios Extranjeros, dió cuenta de la nota enviada a Inglaterra, en la que el Gobierno francés declara que recobra la libertad de acción en materia de armamentos navales. Se anuncia que esta tarde llegará el señor Eden.

### Comienzan las defensas

Después del fiscal actuaron tres defensores, los cuales pidieron la absolución de sus patrocinados y como uno de ellos hiciese alusiones a la forma en que trabajaran los obreros a petición del Ministerio fiscal se levantó la audiencia pública reuniéndose el Consejo en sesión secreta, continuando hasta la una y media, y levantándose a esa hora para continuarla mañana por la mañana.

### LABORATORIO DE ANALISIS

del Doctor Ramiro Ciancas

Nicolás Salmerón, 9.-Tetuán

---

ANALISIS CLINICOS: de sangre, orina, esputos, heces fecales, jugo gástrico, líquido cefalo raquídeo, exudados patológicos, tumores, etc.

NOTA IMPORTANTE.—Para la entrega de productos y recogida de informes en la Agencia de Automóviles «La Valenciana», Sr. Valverde.

## ¿Los mejores chocolates?..... ¡Los de Constantino López!!

Estas mismas palabras, las oirá usted todos los días y en todos los sitios

**No lo olvide, para meriendas, desayunos y cenas...**

**Chocolates Constantino Lopez; Maruja. Almendra, Leche y Vainilla**

**NO TIENEN RIVAL. DE VENTA EN ULTRAMARINOS Y CONFITERIAS.**

# LA SESION DE CORTES

## Se aplazaron, por tres meses, las elecciones para cubrir las vacantes en el Tribunal de Garantías Constitucionales

### El número de italianos residentes en el Extranjero

Roma, 20.—Según los datos estadísticos más recientes, el número de italianos diseminados en el mundo entero excede de 9 millones y medio, de los cuales cerca de 7 millones y tres cuartos se hallan en América y Oceanía y cerca de 2 millones en Europa, África y Asia.

Al publicar estas cifras como testimonio de la fuerza expansiva italiana, los periódicos subrayan el hecho de que esta masa imponente de energía trabaja actualmente para el extranjero y hace, por lo tanto, necesario el estudio urgente del problema de la expansión italiana.

### La Conferencia Internacional del Trabajo

Ginebra, 20.—La Conferencia Internacional del Trabajo aprobó por unanimidad el informe del delegado italiano De Michelis relativo a la creación de una comisión permanente tripartita para el examen de los problemas referentes al desarrollo de la agricultura. La Comisión que estudia lo que se relaciona con la semana de 40 horas aprobó el texto del proyecto de convenio general.

### La Academia francesa conmemora el 300 aniversario de su fundación

París, 20.—La Academia francesa se reunió en sesión plenaria para conmemorar el 300 aniversario de su fundación. El académico Hanotaux pronunció un gran discurso sobre Roma, recordando la visita que hizo al señor Mussolini del cual exalta la vigorosa personalidad.

### Mensaje del presidente Roosevelt sobre el aumento general de impuestos

Washington, 20.—El presidente Roosevelt envió al Congreso un mensaje pidiendo el aumento general de los impuestos, particularmente sobre los réditos personales de los derechos de sucesión, sobre donaciones y ganancias de las sociedades anónimas.

### La neutralidad de los Estados Unidos en caso de conflicto italo etiópico

New York, 20.—El Gobierno norteamericano, en caso de conflicto italo abisinio, retiraría su representación de Addis Abeba, declarándose neutral.

### Asamblea de ayuntamientos hulleros

Oviedo, 20.—En la Diputación provincial se ha celebrado hoy una asamblea de los ayuntamientos de las zonas hulleras para tra-

tar sobre la importación de carbón de Inglaterra.

No se adoptó acuerdo en la reunión y los asambleístas que daron en reunirse nuevamente el próximo sábado para tratar del mismo asunto.

### El aumento de la flota de guerra alemana

París, 20.—Se reciben noticias procedentes de Alemania según las cuales se sabe que dicho país va a proceder en breve a la colocación de las quillas de los cruceros y acorazados que forman parte del programa de construcciones navales.

Dichos buques irán provistos de aviones y también se dice que se estudia el aumento de la flota aérea en 35.000 hombres y se rebasaría en una cifra mayor aún en caso de peligro.

### Nuevo presidente de la minoría independiente

Madrid, 20.—Esta tarde se reunió la minoría republicana independiente en una de las secciones del Congreso para admitir la dimisión que ha presentado a su cargo de presidente de dicha minoría el señor Chapaprieta.

Los reunidos acordaron nombrar presidente de la minoría en sustitución del señor Chapaprieta al exministro señor Iranzo.

### Los obreros repatriados cobran sus indemnizaciones

París, 20.—El ministro del Trabajo francés ha declarado que los obreros extranjeros que están siendo repatriados continúan cobrando la indemnización contra el paro hasta la llegada a sus países de origen.

### Eden irá a Francia

Londres, 20.—El Gobierno inglés ha dado instrucciones al señor Eden para que explique al Gobierno francés las condiciones en que se ha acordado el plan de negociaciones anglo-alemán.

### Un niño electrocutado al cojer un cable de alta tensión

Málaga, 20.—Se reciben noticias de Villanueva de Cauche, dando cuenta de que a última hora de ayer se registró un accidente que ha costado la vida a un niño.

En el sitio denominado «Los Molinos», el niño de diez años, Pedro Martínez, se encaramó a un poste de telégrafos para coger nidos y cuando estaba en lo alto del poste se estó a un cable de energía eléctrica, recibiendo una descarga que le hizo caer al suelo.

Acudieron algunas personas en su auxilio pero ya nada pudieron hacer porque el pequeño había dejado de existir.

## La sesión del Parlamento

**A la Cámara no acudieron los diputados de Renovación y tradicionalista. — Se aprobó, definitivamente, el presupuesto del Africa occidental. — También fué aprobado el presupuesto de Gobernación. — Ruegos y preguntas.**

Madrid, 20.—A las cuatro y veinte abre la sesión el presidente de la Cortes, señor Alba.

En el banco azul el jefe del Gobierno y los ministros de Marina, Comunicaciones y Agricultura.

En los escaños y tribunas escasa concurrencia.

Un secretario da lectura al acta de la sesión anterior que es aprobada.

Seguidamente, el jefe del Gobierno lee un proyecto de ley por el cual se suspenden las elecciones para cubrir las vacantes de vocales del Tribunal de Garantías, que habían de celebrarse en el mes de agosto.

Luego se entra en el

### ORDEN DEL DIA

#### Aprobación de dictámenes

Son aprobados varios dictámenes de la comisión de suplicatorios denegando los pedidos últimamente para procesar a los diputados Pérez Ayala, López y Romero Solano.

(Entran en el hemiciclo el ministro de la Gobernación, señor Portela.)

Pasa a discutirse, a continuación, el presupuesto de gastos para Africa occidental que se aprueba sin debate.

#### El presupuesto del ministerio de la Gobernación

Terminada la discusión de los dictámenes anteriores se pasa al debate relativo al dictamen de los presupuestos del ministerio de la Gobernación.

Como no han pedido los diputados turnos en contra de la totalidad del dictamen se pasa a discutir el articulado.

El señor RODRIGUEZ DE VIGURI, hace algunas objeciones al articulado que son contestadas por el presidente de la comisión de presupuestos, señor Calderón.

El señor VILLANUEVA, defendiendo un voto particular al artículo primero que se refiere a las plantillas de los funcionarios pidiendo que se restablezca la escala técnica y auxiliar.

Pide que no se supriman las gratificaciones y pago de horas extraordinarias por entender que es de justicia.

El señor CALDERON, por la comisión, no acepta dicha propuesta diciendo que si prosperase el voto se vulneraría la ley económica que se piensa realizar y por consiguiente se aumentaría el presupuesto.

(Llega al salón de sesiones el ministro de Justicia, señor Casanueva.)

Hace uso de la palabra para rectificar el señor VILLANUEVA, insistiendo en sus peticiones y negando que, con su propuesta, se aumentan los gastos en el presupuesto.

Rectifica el señor CALDERON, presidente de la comisión de Presupuestos.

(Se sientan en el banco azul los ministros de Estado y Hacienda.)

El ministro de la GOBERNACION, dice que los funcionarios de sus departamento siguen cobrando hasta el momento presente pero que es preciso atenderse a las economías señaladas como in-

dispensables por el ministro de Hacienda.

Termina diciendo que el criterio del Gobierno en este punto es el mismo que sustenta la comisión.

Se rechaza el voto del señor Villanueva con su voto en pro.

El señor RODRIGUEZ DE VIGURI aboga porque se mantenga la situación de hecho en que se encuentran los funcionarios del ministerio de Gobernación y pide que se restablezcan las antiguas plantillas por el sistema de amortización.

El señor CALDERON, por la comisión, se opone y el voto no prevalece.

Sin más discusión queda aprobado el proyecto de presupuestos del ministerio de la Gobernación.

#### Ruegos y preguntas

Terminada la discusión del presupuesto del ministerio de Gobernación se entra en el capítulo de ruegos y preguntas.

El señor MUÑOZ DE DIEGO pregunta al ministro de Obras Públicas a qué se debe la suspensión de las obras de abastecimiento de aguas al pueblo de Muro de Nalón.

El señor DIAZ PASTOR se lamenta del estado en que se encuentra el hospital de Plasencia pues se ha llegado el caso de que se han vendado los enfermos con vendas confeccionadas con trozos de cortina.

Achaca dicha situación anómala a la crisis que atraviesa la diputación provincial de Cáceres.

El ministro de la GOBERNACION le contesta diciéndole que no es solo la diputación provincial de Cáceres la que se encuentra en mal estado, sino muchas de España.

Sin embargo promete atender, con toda solicitud, la petición que le hace el señor Diaz Pastor.

El señor CASAS pregunta al ministro de Trabajo por un asunto relacionado con los operarios de los consorcios almadraberos y fábricas de las Islas Cristinas a los que se les ha suprimido las mejoras que habían conseguido en el año 1932, las que pide sean devueltas por ser de justicia.

Luego, hay otro ruego del señor PEREZ DIAZ y otro del señor CARRASCO que pide al ministro de la Guerra que se resolviera cuanto antes el estado de la Academia militar de Guadalajara.

El ministro de la GUERRA le dice que tiene en estudio un proyecto que aborde de una manera total el problema de la enseñanza militar y que cuando se traiga a la Cámara para discutirlo será la ocasión de escuchar las observaciones suyas.

El señor JIMENEZ FERNANDEZ que está presidiendo la sesión concede la palabra a diez o doce diputados que como no están en el salón de sesiones no emiten sus ruegos.

Los señores MORENO QUESADA y LARA hacen uso de la palabra, el primero para hacer una pregunta relativa a la Marina civil y el segundo se refiere a los servicios agronómicos.

El ministro de AGRICULTURA interviene para contestar al señor Lara dándole una explicación sobre dicho asunto.

El señor PEREZ MADRIGAL

emite varios ruegos, uno al ministro de Marina relativo a la situación de las mujeres que hacen la limpieza en el ministerio y otra pregunta sobre unos dictámenes relativos a la situación de los porteros de los ministerios y otro referente a los mineros de Almadén.

Le contesta el ministro de la GOBERNACION se refiere al dictamen de su departamento a que ha aludido el señor Madrigal diciendo que no se opone a la petición que ha hecho pero una cosa es que coincidan en que no se han de extinguir dichos empleados y otra que se pide que sean funcionarios públicos, lo que representa mucha diferencia.

Rectifica el señor MADRIGAL diciendo que ha ocurrido el caso de que las mujeres que trabajan en dichos Ministerios le habían visitado diciéndole que les habían quitado quince días de trabajo que son quince duros, cantidad muy estimable en los hogares modestos.

El señor JIMENEZ FERNANDEZ dice que pasará a la mesa correspondiente para su tramitación, los ruegos del señor Madrigal, para que pasen a sus respectivos departamentos.

El señor PUIG hace una pregunta relativa a los músicos de orquestas a quienes el ministro del Trabajo había prometido traer a la Cámara un proyecto de ley para remediar su situación angustiosa.

Seguidamente el señor Jimenez Fernández levanta la sesión a las siete en punto de la tarde.

#### Manifestaciones del presidente de la Cámara

Madrid, 20.—Al terminar la sesión de Cortes, el presidente del Parlamento, don Santiago Alba, recibió a los informadores a quienes dijo que en el orden del día de mañana irá el presupuesto del ministerio de la Guerra, el aumento de la guarnición de Asturias, la modificación del estatuto municipal, que había sido devuelto y quizá fuese discutida, también, la proposición de los monárquicos.

Después dijo que el lunes habrá sesión de Cortes y que estima que se aprobará fácilmente el presupuesto del ministerio de Instrucción Pública.

#### Manifestaciones de Jiménez Fernández. — Al terminar la sesión

Madrid, 20.—Al terminar la sesión un grupo de periodistas, comentaba en los pasillos de la Cámara el incidente ocurrido ayer en el salón de sesiones con motivo de la propuesta hecha por Renovación Española de que hoy fuese festivo para los diputados, con motivo de la fiesta religiosa del Corpus.

También se comentaba la desanimación habida en la Cámara donde fué total ausencia de los diputados pertenecientes a Renovación Española y a los tradicionalistas, así como otros muchos de la Ceda y bastantes de las demás minorías.

Cuando uno de los periodistas decía que después del bienio en que los diputados tuvieron que trabajar hasta el día del Jueves Santo, no suponía gran cosa el que lo hicieran el día del Corpus, acertar a pesar el vicepresidente de la Cámara, señor Jiménez Fernández quien oyendo los comentarios del reportero dijo:

—Mucho se ha censurado tal bienio, pero a mi opinión tendre-

mos cuatrienio y por lo menos dejará a aquellos insignificante.

Un periodista le preguntó si creía que volvería Azaña a gobernar a lo que respondió el señor Jiménez Fernández:

—[Ahí Lo creo seguro. Lo que no puede haberse es practicar en el Poder lo contrario de lo que se predice en la oposición. Y conste que al decir esto, no me refiero a los que piensan como yo. En España el veinte por ciento de la opinión está encuadrada en los partidos organizados y el resto se convierte en "anti" de lo que sea cuando un criterio simplista de multitud, se aprecia que no se cumple desde la gobernación lo que se ofreció en las propagandas.

Y sin decir más, el señor Jiménez Fernández se despidió de los informadores los cuales se quedaron comentando lo dicho por el vicepresidente primero del Congreso.

#### Mordido por un perro rabioso

Lérida, 20.—Se ha declarado un caso de rabia en un perro.

El can víctima de hidrofobia se abalanzó contra un teniente de la Guardia civil y dos hijos de un sargento del mismo cuerpo, a quienes produjo mordeduras.

Los tres ingresaron en el Hospital donde se les puso la vacuna antirrábica.

El perro fué muerto.

#### El señor Lerroux conversa con los informadores

Madrid, 20.—El proyecto leído en la Cámara esta tarde por el señor Lerroux cuenta de un solo artículo y se refiere a la suspensión de las elecciones que habían de celebrarse en la última quincena del mes de agosto para la renovación de cargos vacantes en el Tribunal de Garantías.

El jefe de Gobierno al llegar a la Cámara dijo a los informadores que no tenía noticias que comunicarles pues con la festividad del día la tranquilidad era completa.

Luego paso al salón de sesiones.

A la salida dijo el señor Lerroux que había leído el proyecto sobre suspensión de elección para cubrir las vacantes de cargos en el Tribunal de Garantías.

Un periodista le preguntó si se había aprobado el presupuesto para Infi y el señor Lerroux contestó afirmativamente añadiendo que las cosas perfectas siempre se aprueban.

Terminó diciendo que se marchaba con el objeto de dar un paseo.

#### El proyecto de ley de auxilio económico a Sevilla

Madrid, 20.—El ministro de Hacienda, señor Chapaprieta, dijo a los periodistas que al Consejo de ministros de mañana llevará un proyecto introduciendo modificaciones en el proyecto de auxilio económico a Sevilla.

Añadió el señor Chapaprieta que espera sea aprobado el dictamen por el Consejo para que pueda leerse en la Cámara la semana próxima.

Las ligeras modificaciones introducidas en el proyecto—terminó diciendo el ministro de Hacienda—se basan en el criterio expuesto por el Ayuntamiento sevillano.

“El Faro de Ceuta”

ANALISIS CLINICO

Farmacia Trujillo

LIBERTAD, 26 (al lado del Bar Hispania)  
PERSONAL ESPECIALIZADO.—ECONOMIA

**Lo que dice el señor Lerroux**

Madrid, 20.—Una vez aprobado el presupuesto del Africa occidental abandonó la Cámara el jefe del Gobierno quien dijo a los informadores que se hallaban en los pasillos que esta mañana le había visitado en su despacho de la Presidencia el Alto Comisario de España en Marruecos, señor Rico Avello, con quien había cambiado impresiones sobre el presupuesto de la zona del Protectorado.

Dijo también, que pensaba aplazar por tres meses las elecciones para cubrir las vacantes de vocales al Tribunal de Garantías Constitucionales que habían de celebrarse en el próximo mes de agosto.

**Aún no son trasladados los ex consejeros de la Generalidad**

Madrid, 20.—Al terminar la sesión de Cortes, los periodistas preguntaron al ministro de Justicia, señor Casanueva, cuando se había de verificar el traslado del ex presidente y ex consejeros de la Generalidad de Cataluña a la penitenciaría, donde han de cumplir la sentencia dictada por el Pleno del Tribunal de Garantías Constitucionales.

El señor Casanueva se limitó a decir que aun no se ha decidido nada y que calcula que hasta el lunes o el martes de la semana próxima no habrá nada en concreto sobre dicho traslado.

Al despedirse de los periodistas les dijo que tenía ya ultimado el proyecto de Justicia que ha de regir en Cataluña.

**La festividad del Corpus**

Madrid, 20.—En la catedral se solemnizó la fiesta del Corpus Christi, oficiando el obispo.

El templo que se hallaba magníficamente iluminado registró un lleno tremendo.

**Dos impresores se acometen y uno resulta herido**

San Sebastián, 20.—Comunican del pueblo de Eibar que dos obreros de oficio impresores sostuvieron una reyerta que subió de tono.

Uno de ellos exasperado sacó una pistola e hizo varios disparos contra su adversario causándole tres facturas en el brazo izquierdo.

El agresor fué detenido y puesto a disposición de la autoridad correspondiente.

**Sobre las manifestaciones de Jiménez Fernández**

Madrid, 20.—Al ser conocidas las manifestaciones hechas, en los pasillos de la Cámara, a los periodistas, por el vicepresidente primero de la Cámara y diputado de Acción Popular, señor Jiménez Fernández, los comentarios han sido variadísimos.

La mayoría de los diputados de la Ceda se mostraban contrariados y no ocultaban su disgusto, pues estimaban que el señor Jiménez Fernández no ha obrado

con la disciplina necesaria al hablar de la forma que lo hizo

Por otra parte, se aseguraba que el señor Jiménez Fernández había dicho que se halla situado en la oficina mucho más cerca del partido radical que de la Ceda excepción hecha de lo que concierne a la cuestión religiosa, en cuyo punto está más unido a los de Acción Popular.

**La línea aérea de Lisboa**

Madrid, 20.—Se reciben noticias de que Portugal ha autorizado provisionalmente y a título de ensayo, el servicio aéreo de Lisboa con el resto de Europa, vía Madrid, con aparatos españoles.

Los aviones irán tripulados por pilotos de España y también algunos portugueses.

**Un padre inhumano**

Logroño, 20.—Se ha hecho público un acto de inhumanidad, que ha merecido las más acres censuras de toda la población.

El padre del niño Eugenio Pardo castigó a éste a estar cara a la pared, sin comer y sin acostarse.

La policía tuvo noticias de lo que sucedía y se presentó en la casa donde habitaban, deteniendo el padre y recogiendo al muchacho que se hallaba en un estado de postración, que hace temer no recupere la salud en bastante tiempo.

Se cree que el inhumano padre será castigado severamente.

Lea V. "El Faro de Ceuta"

**LA FIESTA NACIONAL Una novillada en Madrid**

Madrid, 20.—Con motivo de la festividad del Corpus Christi se ha celebrado una novillada en la que los diestros Revertito, Chiquito de la Audiencia y Félix Rodríguez I, lidiaron reses de Castilla.

Revertito cosechó varias ovaciones en el tercio de quites y realizó una artística faena de muleta que coronó con una buena estocada, en su primer toro. En el segundo estuvo hábil y breve escuchando palma.

Chiquito de la Audiencia adornado y breve matando, en su primero. En el segundo no pasó de regular.

Félix Rodríguez, no hizo nada en su primero y a la hora de matar se puso pesado, escuchando pitos. En el que cerró plaza estuvo valiente toreando cerca y lidiando buenos pases de muletas. Fué aplaudido.

**Una gran corrida en Málaga**

Málaga, 20.—Con una buena entrada se celebró una corrida de toros, en la que se lidiaron toros de Villamarta, para Paco Madrid, Niño de la Palma y Garza.

Paco Madrid, cosechó muchas ovaciones en todas sus intervenciones y en uno de sus toros en el que hizo una artística faena de muleta, se le concedió la oreja de su enemigo.

Cayetano Ordoñez «Niño de la Palma», comenzó la faena de su primero con unos pases magistrales que se premiaron con grandes aplausos, siguió valiente y adornado y mató colosalmente, concediéndosele las dos orejas y el rabo de su bicho y teniendo que dar la vuelta al ruedo y saludar desde los tercios para corresponder a las ovaciones.

En su segundo estuvo bien, siendo ovacionado.

Lorenza Garza, en su primero, estuvo superior, pero culminó su arte y su valentía en el segundo, en el que hizo lo que quiso del toro, dando naturales y pases de todas las marcas, a un centímetro de los pitones. Mató superiormente y se le concedieron las dos orejas y el rabo.

Los diestros salieron en hombros de la plaza y el público salió satisfechísimo de la corrida.

**Una buena novillada**

Logroño, 20.—La novillada celebrada esta tarde ha sido del agrado del respetable.

En ella los diestros Angel Fuentes y Rafael Gómez, que lidiaron novillos de Tura, hicieron faenas y mataron pronto y bien, cosechando ovaciones.

**Una mala novillada mixta**

Almagro, 20.—Se celebró una novillada en la que tomaron parte Narciso García y la señorita torera Esperanza Ochoa.

El coletudo estuvo miedoso y sin conocimientos del toreo, saliendo varias veces trompado. El público le abucheó en varias ocasiones y al final le obsequió con una buena pita.

Tampoco la señorita torera tuvo su tarde y no pasó de regular. En uno de los toretes se puso

muy pesada a la hora de matar y el público no le silbó por ser una señorita.

**Una corrida a la usanza mejicana**

Barcelona, 20.—Se ha celebrado esta tarde una corrida de toros a la usanza mejicana partiéndonos los charros Aparicio, Torres y Arroyo, que fueron aplaudísimos.

Derribó potros Rodolfo Velázquez, que mató dos novillos, cortando orejas y rabo y Agustín García fué aplaudido.

**Ante el partido del domingo**

Barcelona, 20.—Reina gran animación para el partido que el domingo próximo habrá de celebrarse el Sabadell contra el Levante, en eliminatoria para clasificarse finalista de la copa.

Se han pedido ya muchas localidades de distintos puntos de la región y se confía en la victoria de los catalanes.

**La procesión del Corpus en Toledo**

Toledo, 20.—Esta mañana y con una gran animación salió de la Catedral la procesión del Corpus Christi, recorriendo diversas calles de la población los cuales se hallaban entoldadas y la mayoría de los balcones se hallaban engalanados con banderas y colgaduras.

La gran Custodia Arte iba custodiada por la Benemérita.

En la catedral ofició el primado y preside, on los diputados a Cortes y concejales católicos.

Ha sido incalculable el gentío que ha asistido a la procesión y la ha visto desfilar.

También se celebraron festejos profanos en los cuales reinó gran animación.

No se registraron incidentes.

**El Corpus en Málaga**

Málaga, 20.—Con una animación que desde hace bastantes años no se conocía, se ha celebrado la festividad del Corpus Christi.

Desde la noche de ayer la catedral se hallaba iluminada y también otros edificios.

Salió de la catedral la procesión que estuvo concurrencísima y cuyo paso por las calles de la ciudad duró casi dos horas.

Al regresar al templo el gentío dió vivas de entusiasmo.

**No quiere pagar los arbitrios**

Málaga, 20.—Un vendedor am-

bulante, llamado Angel Moreno, se negó a pagar los arbitrios, al guardia municipal, que se los exigía y en la discusión que se originó el vendedor se abalanzó sobre el guarda con ánimo de desarmarle.

El municipal logró desasirse y sacó su pistola haciendo dos disparos al aire para amedrentar al vendedor que se daba a la fuga consiguiéndolo y con ayuda de otro compañero consiguió reducirle y llevarlo a la Comisaría.

**El Corpus en diversas provincias**

Madrid, 20.—Se reciben noticias de haberse celebrado con gran esplendor las procesiones del Corpus Christi en Bilbao, en Granada, en Sevilla y otras ciudades, en todas las cuales la animación fué grande y la paz no fué turbada ni un solo instante.

Además de los festejos religiosos se celebraron otros profanos que igualmente revistieron animación y tranquilidad.

**Enrique Lefler Benito**  
MÉDICO  
DIPLOMADO DEL INSTITUTO DE HIGIENE MILITAR Y JEFE DEL LABORATORIO DE SANIDAD MILITAR DE CEUTA.  
ANÁLISIS CLÍNICOS  
Agustina de Aragón, 2. - 1.º - 8  
(Antes callejón de Bocarro)

**NO OLVIDE USTED QUE SON**

los tomos que forman un ejemplar del



**ANUARIO GENERAL DE ESPAÑA**  
(Baile y Baillera - Anos)

Lista del Comercio, Industria, Profesiones, etc. de España y Posesiones

UNAS 8.800 PÁGINAS  
MÁS DE 8.800.000 DATOS  
MAPAS GEOGRÁFICOS-ÍNDICES  
SECCIÓN EXTRANJERA  
y pequeño Directorio Universal

Precio de un ejemplar completo: **CIEN PESETAS**  
(Incluye de portes en toda España)

¡SI QUIERE ANUNCIAR CON EFICACIA, ANUNCIE EN ESTE ANUARIO!

Anuarios Baile y Baillera y Riera Reunidos, S. A.  
Enrique Granados, 66 y 68 - BARCELONA

**SOLO con la Cámara Fotográfica "BABY KODAK" conseguirá preciosas "fotos" sin necesidad de aprendizaje.**

Su sencillez es tal, que responde de una manera maravillosa al fin para el cual fué creada por KODAK. Jamás se pensó en proporcionar con ella un negocio, sino en hacer nuevos aficionados a la fotografía.

La prueba elocuente del éxito obtenido con este nuevo aparato, es que en pocos días hemos vendido más 350 ejemplares. Su precio está al alcance de todas las fortunas, pues sólo cuesta:

**PESETAS 12,90**

Adquiera una de estas cámaras KODAK antes de que se agoten. Se la damos a prueba. Si no hace buenas fotos nos la puede devolver. Cuando le ofrezcan imitaciones piense en que el aparato "BABY KODAK" NO es un juguete. NO emplea carretes especiales. TIENE un valor intrínseco mayor de lo que usted paga. HACE fotografías del tamaño 4 x 6 y medio. ES un producto de una marca mundialmente reconocida, y SOBRE TODO es una verdadera Cámara fotográfica y no un artículo de quincalla.

DE VENTA EN:

**CASAROS** Ceuta, Tetuán, Larache.

**S. Martín Rodríguez**  
CONSIGNACIONES - REPRESENTACIONES  
Agente Depositario de los chocolates «Constantino López»  
Vinos y Vinagre «Casa Lazo»  
Aguas minerales «Vichy Etal»  
Calle 14 de Abril—Teléfono 116—Apartado 121  
**TETUAN**

Sí desea prolongar la primavera de su vida, recuerde que lo conseguirá merendando con el exquisito y delicioso

**Chocolate Maruja**

(Almendra, Leche y Vainilla)

La marca predilecta del público.

Fabricante: Constantino López



# Información Local

## Film local

**SOBRE EL MERCADO DE AZCARATE.**—Dió la coincidencia hace unos días, de que a la vez que en nuestro diario dábamos una detallada información sobre la próxima inauguración del Mercado de Abastos y las medidas tomadas por el Ayuntamiento, en otro lugar del mismo diario, hablábamos de la necesidad que había de encauzar el Mercado de la Plaza de Azcarate, y hacer desaparecer de las calles, los cientos de vendedores ambulantes que sin control de ninguna clase, ofrecen sus distintas mercancías y hasta llegan a colar pequeños mercados en las aceras más importantes de la población.

No deja de satisfacer la idea del Ayuntamiento, de dar al nuevo Mercado toda la importancia que debe tener, pero no por ello dejamos de comprender que hay una masa de población que vive bastante distante del citado lugar y que hay que pensar en darle las debidas facilidades; pues si en el nuevo Mercado se centraliza todo, el perjuicio para los vecinos que vivan distante de él, es evidente.

No queremos marcar la fecha ni el lugar. También creemos oportuno el que se destine la Plaza de Azcarate a otro menester más propio que el de la venta de pescados y hortalizas, pero si hemos de hacer evidente, la necesidad de establecer en el Mercado auxiliares para beneficio de la población.

En todas las plazas importantes y más en las que su extensión es como la nuestra, hay un buen mercado central, pero también hay en los distintos barrios pequeños mercados, capaces de llenar la necesidad de los vecinos de aquellas barriadas, y esto porque no puede hacerse en Ceuta sin perjuicio para nadie y con marcado beneficio para todos?

Aplaudimos sin regateo el acuer-

do del Ayuntamiento de querer controlar la marcha y necesidad del Mercado próximo a inaugurarse, pero por ello, no dejamos de hacer hincapié para el establecimiento de mercados en las extremas barriadas.

Que es ello una necesidad, lo dice el crecido número de vendedores ambulantes, que ello es preciso, lo demuestra el que el Mercado de Azcarate se sostiene, a pesar del abandono en que lo tiene, y de la escasez de productos que en él se encuentran.

Estudie también el Ayuntamiento, pues sospechamos que el Mercado nuevo ha de ser insuficiente para las necesidades de la población a pesar de su extensión y bien montado servicio.

## 1.000 pesetas mensuales

ganarán fácilmente personas ambos sexos, trabajando nuestra cuenta, sin abandonar ocupaciones y dedicando horas libres a sencillísima labor. Escribid: Apartado número 12.137.—MADRID

## Señoras...

### ABALLEROS

## En la SASTRERIA

## ABUELO

se acaban de recibir los nuevos género para verano

No encargard vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

## Abuelo

## Clinica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas, han sido asistidos en este benéfico establecimiento:

José González Alcántara, natural de Ceuta, de treinta y cinco años de edad, con domicilio en la calle del Espino número 15, de una herida contusa en el dedo pulgar, que se causó en accidente del trabajo. Su estado se calificó de leve.

También sufrió accidente de trabajo, de carácter leve, Manuel Seglar, natural de Ceuta, de veinticuatro años de edad, y domiciliado en el número 7 de San Amaro. Este sufrió erosión en la región glútea derecha y contusión en el codo derecho.

José Blanco López, natural de Ceuta, de treinta y dos años de edad, con domicilio en la calle Linares número 10, fué asistido de un esguince que sufrió en el pie derecho. Su estado se calificó de leve.

## Señoras

ADOLFO TORRES PRESENTA SUS «MODELOS» DE TEMPORADA

Se confeccionan por figurín y se hacen toda clase de tinte y reforma

Sucursal Hotel Alhambra PRECIOS ECONOMICOS

## SUCESOS

### ATROPELLADO POR UN AUTO

La niña Isabel Rios Garbán, natural de esta localidad y con domicilio en el núm. 58 de la calle García Hernandez, fué atropellado por el auto A. R. M. núm. 2791.

Seguidamente se le condujo a la Clínica de Urgencia donde se le asistió de erosión con hematoma en la región frontal y erosiones en la rodilla derecha.

Manifestó que contaba siete años de edad.

Afortunadamente las erosiones que recibiera lo fueron de carácter leve.

### HERIDO EN RIÑA

El joven de 15 años de edad natural de Tetuán, y con domicilio en el Patio de Castillo, Antonio Sánchez y Sánchez, riñó con otro pequeño, el que le causó una contusión en la región torácica, de carácter leve.

## NOTICIAS

### ENFERMOS

Los hijos del oficial del Juzgado Municipal don Ramón Baro se encuentran mejorados de las dolencias que les aquejan.

Nos alegra y les deseamos a los pequeñitos, rápido y total restablecimiento.

### FALLECIMIENTO

Ha subido al Cielo el niño Jacinto Ballester García efectuándose la conducción de su cadáver al Cementerio de Santa Catalina ayer y las 15, a cuyo acto acudieron numerosas personas.

Reciban sus afligidos padres nuestro sentido pésame.

### UN CUADRO ARTISTICO

A bordo del vapor «Monte Toro» llegó ayer procedente de Melilla, el cuadro artístico del Ateneo de aquella localidad que bajo la dirección del señor Marina, piensa hacer una «tournee» por distintas localidades de la zona.

También actuará en nuestra plaza, cosa que nos alegra, pues de dicha Agrupación, tenemos las mejores referencias.

## Enviamos gratis

publicación novísima teoría IMPOTENCIA. Su curación, y medios de evitarla. A todo el que lo solicite del APARTADO, 10.040 Madrid

«Lea Vd. EL FARO»

## Ayuntamiento de Ceuta.-Secretaría

### AVISO

Has'a las doce horas del miércoles 26 del actual, se admiten ofertas en pliego cerrado para el suministro de ciento cinco señales con destino al Servicio de Circulación, de las cuales ochenta serán circulares y el resto angulares con arreglo al diseño que se encuentra de manifiesto en la Oficina Técnica de Obras de este Ayuntamiento.

Con las proposiciones y por separado se acompañará carta de pago que acredite haberse constituido en esta Caja la cantidad de TRESCIENTAS PESETAS en concepto de fianza, y en ellas se hará constar el precio por unidad de cada uno de los modelos expresados puestos en los almacenes municipales.

El plazo de entrega de este material será el de un mes contado desde la fecha de la adjudicación. Lo que se hace público para general conocimiento.

Ceuta, 20 de junio de 1935.—El Secretario, A. Meca. (22)

## Notas marítimas

### ESTADO DEL TIEMPO

Barómetro, 768; termómetro, 21 grados; fuerza, 2; dirección E. mar marejadilla del E; cielo brumoso; horizonte brumoso.

### BUQUES ENTRADOS

Motonave «Ciudad de Alicante», correo y pasaje de Algeciras.

Motonave «Ciudad de Alicante», con correo y pasaje, de Algeciras.

Vapor español «Monte Toro» con carga militar y correo de Villa Albucemas.

Vapor español «Santa Elena» con carga en tránsito de Melilla.

Vapor polaco «Visma» con carga en tránsito de Almería.

### BUQUES DESPACHADOS

Motonave «Ciudad de Alicante», con correo y pasaje, para Algeciras.

Motonave «Ciudad de Alicante» con con correo y pasaje, para Algeciras.

Vapor español «Santa Elena» con carga para Santa Cruz de Tenerife.

Vapor español «Monte Toro» con carga militar y correo para Melilla.

Vapor polaco «Visma», con carga general para Londres.

Vapor inglés «Barón Utuan» con lastre para Tourt.

## Anuncios económicos

**JOVEN** 18 años desea colocarse sin pretensiones para oficinas o almacenes, sabiendo el francés correctamente, con certificado de estudios. Para informarse, a la dirección de este periódico.

**Se vende** Traspaso local amplio en calle muy céntrica Razón en esta Administración. (4)

**Se alquila** Se alquila habitación amueblada exterior, pensión completa. Galea, 12, segundo izquierdo. (30)

**Tintorería Catalana** Lutos en 24 horas. SOBERANIA NACIONAL, 41

**Cajera** para establecimiento se necesita.—Escribid indicando pretensiones a esta Administración.

**Para informes:** de todas clases y arreglos de documentaciones.— Agencia La Mundial — Sargento Coriat, 8. — Investigaciones privadas, Ceuta.

## ¡¡MATATOT!!

El mejor insecticida, ha venido a armar una verdadera revolución entre sus similares, por sus propiedades desinfectantes, baratura y agradable perfume.

Insustituible para saneamiento de cines, coches de servicio público etc. No se vende a granel, se sirve a domicilio, envasado, para avios, telef. núm. 56, referencia D. José Mas Carles, Llano Damas 71.

## El día deportivo

Seguimos soportando un calor sofocante y seguimos sin notas deportivas de las llamadas «bombas» en nuestra localidad. La labor, pues, del encargado de esta sección se está haciendo cada vez más difícil. Y terminará por hacerse imposible cuando entre más la temporada de «descanso» como podríamos llamarle a los meses de julio y agosto, por estar prohibidos los encuentros futbolísticos en estos meses de calor. Así es que nuestra desesperación tiende a ir en aumento.

Por la Península, los clubs continúan apropiándose de las firmas de los mejores jugadores. El Madrid parece que está dispuesto a tener a un buen meta ante la decadencia de Zamora—no en balde pasan los años—y ante lo difícil de lograr que el gran guardameta sevillano Guillermo Ezaguirre estampase su nombre en la cartulina de los merengues madrileños. A tal objeto, el equipo que hoy preside don Rafael Sánchez Guerra ha iniciado sus gestiones para incorporar a sus filas al guardameta Hilden, actualmente en el Racing de París y que ya vistió el entorchado internacional en los equipos representativos de Austria y Francia. Y visto el fracaso del otro guardameta extranjero que recientemente adquirió el Madrid: Albery, no sabemos si Hilde, a pesar de su clase y de su internacionalidad austriaca, logrará triunfar en la capital de la República. De no ocurrir así quedaría nuevamente demostrado que no es necesario que los clubs hispanos acudan a equipiers de fuera, si—como toga la prensa alemana manifestó públicamente—los futbolistas de casa contienen una clase y una velocidad propia del país en el que vieron la luz del sol.

El Hércules de Alicante, ese equipo levantino que tan formidable labor ha realizado en la actual temporada que le ha llevado a conseguir su ascenso a la división de

Honor, estaba falto de un medio centro de calidad. Y no ha vacilado un instante en lograr los servicios de Rosalench, eje de la medular del Júpiter catalán y cuya firma se disputaban algunos clubs privilegiados.

El notable púgil español Micó ha alcanzado otro gran triunfo en Marsella. El excelente boxeador aragonés Ignacio Ara ha hecho unas manifestaciones a la prensa, por las cuales ha dejado dicho que piensa irse a vivir a París en el próximo invierno, donde instalará su campo de entrenamiento. ¡Vaya con Dios!

Unas notas interesantes de ciclismo. El equipo que manda España a la próxima vuelta a Francia está ya formado y como anoche ya lo dieron los diarios de la Península, huelga repetirlo. Pero de los individuales sólo se conocían dos nombres, a lo que hay que añadir los de los otros dos que compondrán el cuarteto de los individuales españoles. Son los recientemente nombrados, Figueras y Bacheró.

Para terminar aclaremos una omisión habida en nuestra sección de ayer en la que decíamos eran merecedores de primas los jugadores Chicada, Murube, Díaz y Alfonso Rey, nombre el de este último que fué omitido involuntariamente. Sirva, pues, de rectificación.

Y nada más. Esperemos a mañana a ver si hay mezcla.

GOAL.

## AUTOMOVIL

### 5 asientos

40.000 kilómetros rodados, buen estado, se vende en 1.250 pesetas. Dirigirse a Libertad, 1, (portería)

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer

104

## CLINICA DE ESPECIALIDADES

### PIEL Y VENEREO-SIFILIS

#### MEDICINA GENERAL

### del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ

Del Cuerpo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Tocólogo; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clínicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Física; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Maciel (Montevideo), Prompto Socorro (Río Janeiro) etc. etc.

Consulta de 12'30 y de 4'30 a 6'30

Alfau, 11. CEUTA

Atiende personalmente a sus enfermos, evitando intervenciones profanas, cansantes en ésta especialidad principalmente, de males irreparables.



## Hágase PROPIETARIO

Pagando desde 50 a 100 pesetas al mes puede usted adquirir

## Su vivienda, villa o chalet

A los diez años tendrá amortizado el importe, quedando de su propiedad libre de TODO GRAVAMEN.

Somos compradores de toda clase de terrenos y estériles o no, parcelados para la construcción. Ofertas y demás:

- En Ceuta: Alfonso Aguilar, Soberanía Nacional 91.
- En Tánger: Adolfo Olcese, Calle Méjico 3.
- En Tetuán: R. Pinazo García, Ensanche Pasaje Feliú 9.
- En Valencia: Unión Industrial Agraria Sociedad Anónima de Construcción y Colonización, Calle Pi y Margall número 51. Teléfono 18218.



## Leche en polvo "SAM"

Con este producto, netamente español, puede usted tener a su alcance, en todo momento, dentro o fuera de su casa

## la mejor leche natural de España

EXACTAMENTE LA MISMA que destilan las incomparables vacas de la Montaña (Santander); la región clásica de la leche, por sus prados de perenne lozanía y por sus pastos jugosos sin igual...

ES LA MISMA LECHE MONTAÑESA... ABSOLUTAMENTE LA MISMA, a la cual simplemente se le ha privado del agua. Sin MEZCLAS ni COMBINACIONES QUÍMICAS de ninguna clase...

Con los mismos ELEMENTOS NUTRITIVOS... Con la misma frescura que si fuese recién ordeñada. Se le agrega el agua que se le ha quitado, y queda reconstituida la leche natural.

Sabrosa y fresca... Con todas sus VITAMINAS... Con las máximas garantías químicas e higiénicas... Está desplazando en todo el mundo a la leche CONDENSADA, que no es leche pura, sino leche mas azúcar. Representa en relación con esta lo que el coche de caballos comparado con el automóvil...

Distintas dosis de materia grasa, según las aplicaciones de la leche en polvo... Resuelto totalmente el problema de la buena leche, en todas partes.

Para la alimentación infantil... Para usos dietéticos, en general... Para usos domésticos... Para aplicaciones industriales... Para el soldado... Para el marino... Para el deportista... Para Hospitales... Sanatorios... Cuarteles... Travestis marítimas... Destacamentos militares... Etc. etc.

La leche en polvo es equivalente a la VACA EN CASA y siempre al alcance de la mano... Con la ventaja sobre la leche natural: De su escaso volumen... Su mayor uniformidad... Su mayor economía... Su larga duración... Su inmunidad contra el fraude y las contaminaciones... Su garantía higiénica...

S. A. M. (Sindicatos Agrícolas Montañeses). Proveedores de la Escuela Nacional de Puericultura.

Representante en Ceuta y en toda la zona occidental del Marruecos español

## PEDRO ALZINA

Teniente Arrabal, 6.-CEUTA

## Los festejos de la Marina

¿DONDE ESTAN LOS CICLISTAS

No nos los explicamos. Creíamos que en Ceuta había una afición grande al deporte del pedal y nos hacía creer tal cosa la realidad misma, puesto que el ver circular por nuestras calles routiers más o menos potentes, es cosa que por tan vista no necesita repetirse.

Y no solo en la capital, sino que la cretera que une la plaza de soberanía con la capital del Protectorado, es devorada ávidamente por los tubulares de nuestros ases del manillar.

Por ello, nuestra extrañeza es enorme al observar, que para la carrera ciclista que se ha de celebrar el próximo domingo día 23, con el recorrido titulado vuelta al Acho, organizado por la comisión de fiestas en la Marina, no existe la animación ni las inscripciones que conocidos los datos anteriores podría esperarse.

El recorrido tampoco es como para que se hechen a temblar nuestros «reyes de las montañas», pues las cuestecillas son poco menos que insignificantes. Además los premios son de valor.

Desde estas columnas hacemos un llamamiento a cuantos tengan una burra de acero, para que hoy mismo se inscriban en la Imprenta Olimpia y se les facilite el dorsal correspondiente, para poder participar en esta competición.

### LISTA DE DONANTES

- Ayuntamiento de Ceuta 1000 pesetas.
- Casa Weil, 100 id.
  - D. Constantino López, 100 id.
  - D. Marcelino Gutierrez, 50 id.
  - D. Antonio Caro, 50 id.
  - D. Ventura Chavero, 100 id.
  - D. Vicente Peña, 25 id.
  - D. Mariano Tisner, 50 id.
  - D. José María Borrás, 50 id.
  - D. Heliodoro Santos, 25 id.
  - D. Ricardo Enriquez, 25 id.
  - D. Bartolomé Rodríguez, 15 id.
  - D. Cristóbal Ramírez, 5 id.
  - D. M. Martínez, 25 id.
  - D. Luis de Loma, 10 id.
  - D. Manuel Mancebo, 25 id.
  - D. José Saez Calero, 25 id.
  - D. Antonio González García 5 id.
  - Mafer Hermanos, 5 id.
  - Banco Hispano Americano, 50 id.
  - D. Juan A. Rodríguez, 25 id.
  - D. Julio Soro, 10 id.
  - Sres Márquez y Mazón S.L. 10 id.
  - D. Francisco Márquez, 5 id.
  - Sr. Meyú, 10 id.
  - D. Enrique Riera, 10 id.
  - Sr. de la Torre, 5 id.
  - D. Francisco Guillón, 15 id.
  - Un vecino, 15.
  - D. Francisco Valencia, 5 id.
  - D. Jaime Martín, 5 id.
  - D. Enrique Miranda, 10 id.
  - D. Antonio Hernández Gómez 25 pesetas.
  - Baeza Hermanos, 50 id.
  - Sr. Rallo, 5 id.
  - Sr. Romero, 5 id.
  - Sres. García y Gutierrez, 10 id.
  - Don Marciano Martínez, 25 id.
  - Don Salvador Quetglas, 15 id.
  - Un vecino, 25 id.
  - D. José Ibáñez, 25 id.
  - «La Bilbaina», empresa de autos, 25 id.
  - Grupo de Regulares, 25 id.
  - Un vecino, 25 id.
  - D. Rafael Rodríguez García, 20.
  - Depósito de Carbones, 20.
  - Joseph Cohen C. C.ª, 50.
  - Hotel Majestic, 25.
  - Total, 2.286 00 pesetas.

### Café marca "Las Campanas"

El mejor de todos. Tueste diario. Almacenes M. CARRION. O'Donnell, 8

## DE VIAJE

Después de permanecer unos días en Ceuta ha marchado a Tánger y zona francesa, en viaje de negocios el acreditado agente comercial de Melilla, don Jacinto García Márfil, hermano de nuestro querido y buen amigo, don Antonio.

Buen viaje deseamos al señor García Márfil.

### Orquesta Carrascal

Hemos de felicitar al afortunado industrial don Fermín Hoyos, por la acertada idea de contratar la orquesta Carrascal, que con tanto éxito viene actuando en el bar-café «Vicentino».

La actuación de ayer, fué objeto de grandes alabanzas por parte del respetable público, siendo aplaudidísimos los notables artistas, en todas sus ejecuciones. En las que pusieron de manifiesto su indiscutible arte y buen gusto musical.

Pero quien más llama atención por su maestría y arte, es la linda señorita Carmen Carvajal, en las piezas de concierto que ejecuta en solo de violín, acompañada al piano.

En la noche de ayer, dió una soberbia interpretación a la canción india del maestro Rinsky-Kersacoff, en la cual se superó en el delicado sentido interpretativo, dando a su ejecución bello colorido y sonoridad plena, apesar de la gama sentimental de la partitura, siendo en donde puso más de relieve su alma de artista, en el finísimo sonido de los pianísimos.

Una la señorita Carmen Carvajal, a una linda y estilizada figura, una flexibilidad inigualable en el manejo del arco, que cual si tuviera vida, vibra brillante y mesurado a los impulsos de su diestra mano, y su espléndida figura, identificada con el momento musical, adquiere los relieves de una posesa de su arte incommensurable.

### El arreglo de las calles

En varias ocasiones, hemos dado cuenta del arreglo de las distintas calles de la población y no hemos regateado los aplausos, pero es el caso que entre las que sufren reforma y arreglos, se encuentra la del Sargento Coriat, y después de colocar los bordillos y hacer parte de las aceras, han quedado interrumpidas, sin duda por ver la manera de hacer el arreglo, pero que no quede inutilizado cierto local, que se destina a garaje, vemos muy bien el que se tenga esta consideración con el vecindario y el que no se hagan las cosas atropelladamente ahora bien, lo que no podemos de ninguna de las maneras ver con gusto, y en ello, nos unimos las lamentaciones del vecindario, es a cambio de esta consideración se hayan paralizado las obras en un estado, que representa un verdadero perjuicio para los transeúntes, pues al lado de los bordillos, se han colocado unos adoquines, y estos completamente descanados, dan lugar a que sean numerosas las caídas que se pegan, sobre todo durante la noche, en que al decir verdad la luz «brilla», por casi su ausencia.

Esta calle, una de la más conocidas por los viajeros y turistas, pues es paso obligado para un hotel y un importante garaje, presenta además, un deplorable aspecto por la proximidad de esos innumerables patios, donde las barracas se amontonan, demostrando toda lo desnudez de sus miserias.

Creemos que se debe poner un poco de atención en esto, que nos ocupa y ver la manera de hacer desaparecer el peligro y la mala vista que ofrece la citada calle.

## PASTELERIA Y REPOSTERIA:

Modernísima y especial elaboración bajo la dirección de don Ramón Capdevila.

### RESTORAN

don Rafael Martín.

Cocina a cargo del ya renombrado maestro cocinero del «MARYSOL»

### BILLARES

Amplio y modernísimo salón con personal competente.

### CAFE - BAR

Libertad, 5



Teléfono 49

¿Quiere Vd. recrearse comodamente admirando nuestro hermoso Puerto y el paso de los majestuosos trasatlánticos por el Estrecho?

Esto solo se consigue desde la

### SOBERBIA TERRAZA

GERENTE PROPIETARIO:

D. Fermín Hoyos Barquín  
CEUTA

## Bar RESTAURANT

Sucursal de LA GRANADINA DE FERNANDO GARCIA PLAYA BENITEZ.-TELÉFONO 2-4-7

El dueño de este establecimiento comunica a su numerosa clientela y al público en general haber establecido seis magnificas cassetas de baño con todos sus accesorios y comodidades.

Servicio espléndido de Bar-Restaurant  
PRECIOS ECONOMICOS  
PLAYA BENITEZ TELEFONO 2-4-7

### AVISO

El nuevo dueño del establecimiento sito en la plaza de Abastos núm. 26, participa a los acreedores que tuviere el antiguo propietario, don Francisco Salas, que a partir del día de la fecha, pueden pasar por el mencionado establecimiento, haciendo constar que transcurrido 15 días no se hará cargo de ninguna deuda.

Ceuta 11 Junio de 1935. (29)

### Juzgado Municipal

#### REGISTRO CIVIL

Durante las últimas veinticuatro horas se han verificado en el Registro civil las siguientes inscripciones:

Natalicios	3
Defunciones	0
Casamientos	1

### PENSION CONFORT

HABITACIONES AMPLIAS Y SOLEADAS, ESPLENDIDAS VISTAS AL MAR, ASCENSOR Y CUARTOS DE BAÑO. SERVICIO ESMERADO

FRANCISCA BENITEZ

AGUSTINA DE ARAGON, 2. (entresuelo). CEUTA.

## La procesión del Corpus Christi

En la tarde de ayer, se celebró la procesión del Corpus Christi, a la que concurrió todo Ceuta, viéndose llenos los andenes de las calles por las que desfiló de numeroso público, que, con muestras inequívocas de respeto, se arrodillaban al paso de S. D. M.

Rompía marcha la banda de trompetas y tambores de la Legión. Seguían a continuación una fila interminable de niños y niñas con sus trajes blancos de primera comunión, al cuidado de sus parientes y profesores.

Ocupaban lugar a continuación el colegio de niñas de la Purísima Concepción, vigilada y ordenada su formación, por las cariñosas madres del colegio donde se educan.

Seguían las señoras y señoritas catequistas, las de la Congregación del Sagrado Corazón de Jesús, San Vicente de Paul, Acción Popular, Sección Femenina y otras muchísimas señoras que no pertenecía a agrupación ninguna.

Desfila a continuación, la bandera de los Estudiantes católicos, seguida por las enseñas de Estudios varios, adheridos y Bachillerato, pertenecientes a la misma; seguían a continuación los caballeros de Acción Popular, Renovación Española, Congregaciones de Tarsidios de Tánger y Ceuta, Adoración Nocturna y Cabildo de la Santa Iglesia Catedral, al frente del cual iba el muy Ilmo. señor Vicario general, don Gregorio Landaluze.

Sobre un trono de plata adornado profusamente de flores naturales, se exhibía la excelsa y veneranda custodia en la que se guardaba cuidadosamente el Altísimo, y a cuyo paso las gentes que ocupaban los laterales de las aceras, se arrodillaban reverentes y conmovidos por tan inigualable espectáculo.

Escoltaban el trono tres sacerdotes revestido, bajo Palio, cuyas seis varas eran llevadas por los señores Tapote Jiménez, Miranda, López, Villasrasa y Dioscorides.

Durante el recorrido, desde algunos balcones eran tirados ramilletes de flores al paso del Santísimo, siendo tan imponentes las manifestaciones de agrado y satisfacción, que hacían sentirse satisfechos a cuantos acompañaban el trono de S. D. M.

La música del Tercio, cerraba la comitiva, y bajo la dirección de su inteligentísimo subdirector D. Benito Muñoz, ejecutaba alternadas

la marcha lenta de Oliver, San Vicente Ferrer y Santa Cecilia, finalizando al llegar de regreso a la Santa Iglesia Catedral con el Himno de San Ignacio de Loyola.

Labor meritoria y digna de todos los elogios, la de dicha banda, que dirigida por don Benito, dió realce extraordinario a la ceremonia que se celebraba.

Al llegar a la Plaza de Africa, la Catedral echó a vuelo todas sus campanas, y a su alegre repique fué introducido en la misma el Trono del Altísimo, seguido de una inmensa muchedumbre de fieles, que asistieron respetuosísimos, a la función religiosa que se celebró a continuación.

La Plaza de Africa, se hallaba llena de una muchedumbre imponente que se vió obligada a permanecer en la calle, pues la Catedral no podía recibir en su interior una tal aglomeración de personas, y los comentarios que en unos y otros coros se escuchaban, eran significativos y muy justificablemente demostrativos, de que España sigue siendo católica, pese a cuanto algunos demagogos han dicho.

La autoridad, bajo la acertada dirección de nuestro Delegado del Gobierno, había tomado las medidas conducentes para evitar cualquier incidente que pudiera sobrevenir, pero afortunadamente, las precauciones fueron inútiles, pues no hubo el mas leve incidente en el transcurso de todo el recorrido de la procesión.

Felicítamos al señor Delegado don Ramón Aréchaga, a sus subordinados y al pueblo entero de Ceuta, que ha sabido dar una prueba tan extraordinaria de civismo y ciudadanía.

### Jefatura de Transportes Militares de Ceuta

#### ANUNCIO

Debido a adquirirse con destino a las embarcaciones de este servicio, carbón mineral, pinturas, algodones, grasas, aceites y otros diversos artículos para atenciones de las embarcaciones de esta Jefatura los industriales a quien interese pueden presentar sus ofertas en esta oficina, sita en el Cuartel de Colón, principal, hasta el día treinta del mes de la fecha con arreglo al pliego de condiciones que obra en la misma.

Ceuta 17 de junio de 1935.—El comandante jefe, Jacobo Boza.

## ¡Atención! BONITOS REGALOS

Comprando los exquisitos garbanzos Galán obtendréis preciosos regalos.

PRUEBE LISTED CON UNA CAJITA DE MEDIO KILO LOS RICOS

### GARBANZOS GALAN

SON LOS MEJORES

Guarde las envolturas de los paquetes y le serán entregados al momento PRECIOSOS-REGALOS

Por 12 envolturas	1 Vaso.
» 25 »	2 Vasos.
» 50 »	3 Taza
» 75 »	3 id, con platos.
» 100 »	1 Centro de mesa.
» 150 »	1 Cubierto de niño.
» 250 »	1 id. de caballero.
» 350 »	1 Preciosa muñeca.

Señora, si quiere comer buenos garbanzos, pida siempre

### GARBANZOS GALAN

ENTREGUE las ENVOLTURAS AL REPRESENTANTE EN ESTA PLAZA

Cosechero exportador ANGEL GALAN POLO

CAÑETE DE LAS TORRES

Señora, si usted consume esta clase de Garbanzos, ahorrará orden.

Por su pureza, por su bondad, y por las excelencias de sus materias primas

Son los mas sanos y nutritivos alimentos para desayunos y cenas, los acreditados chocolates

Constantino López, números seis, ocho y doce. - ¡Siempre imitados...! ¡Pero jamás igualados!!

Su mayor garantía: 18 años de éxito en el mercado

Un cuento

¿INGRATITUD?

Proemio.—Hay quien se dedica a exteriorizar en sus narraciones las virtudes del alma.

Los personajes de la mayoría de los cuentistas, son hombres de pró, gentes sin tacha, seres inmaculados, como si en el mundo no hubiese fauna y flora.

Por eso precisamente, a mí me agrada perfilar en mis breves y modestos cuentos, personajes casi siempre al margen de la ley. ¿Los hay? Pues entonces, como decía aquel hijo de Nápoles: «¡Tutti contenti!».

Jack Rudolf era un pícaro de siete suelas. Personaje simpático, muy bien trajeado siempre y con una sonrisa estereotipada en su semblante varonil, capaz era de hacer creer que él fuese precisamente el casto José con alma de Job. Y sin embargo...

Huyó de Londres acusado de varias estafas, tres o cuatro, y varios robos y llegó a Barcelona donde por arte de magia se convirtió en Manolo Portells.

Se alojó en la fonda de «La hoja de parra», dispuesto a seguir su vida de fechorías que tan buenos ratos le proporcionaba.

Allí conoció al pinche de cocina José Campos Ripoll, muchacho de trece años que se encargó de llevarle el desayuno todas las mañanas.

Y en cierta ocasión, le sorprendió Jack o Manolo, como ustedes quieran, birlándole un billete de cinco duros del bolsillo del chaleco.

—¡Eh, tú, mano fina, deja ahí eso! ¿Con que esas tenemos, eh? Ahora verás en cuanto me levante. Le diré a tu patrón que llame a la Policía.

—«Usted» no hará eso.

—No, eh, y ¿por qué?

—Porque «usted» teme más a la Policía que yo.

—¡Hombre! Está bueno. ¿Qué sabes tú?

—Muchas cosas. «Usted» no se llama Manolo, sino Jack, y es tan español como yo turco. «Usted» es inglés, buscado por la Policía de tres haíses y un pájaro de cuenta.

—¡Ajá!... Y se auede saber cómo has averiguado tantas cosas.

—Uno no es tonto. Le registré ayer la maleta y leyendo los periódicos he ido juntando datos y atando cabos...

—Bueno hombre, bueno, no está mal. Anda, tráeme agua caliente y luego hablaremos. Ah, oye, el billete ese, puedes quedarte con él.

—Eso mismo pensaba yo.

Camino de Burdeos van los dos próximos. Maestro y discípulo. Han cruzado la frontera y planean un golpe de positivos resultados gananciales.

Jack inició a José en toda su sabiduría de ladrón internacional y José pronto salió sobresaliente.

De Burdeos pasaron a Marsella, de donde piensan tomar rumbo para América del Sur.

Después de varios golpes de excelente resultado, se hallan contentos y se duermen tranquilamente haciendo planes para el porvenir.

A la mañana siguiente, Jack se levantó temprano. Su compañero, no estaba en la habitación y salió al comedor esperando verle desayunando. Pero, allí tampoco estaba. Arrugó el entrecejo y preguntó a los camareros. Nadie lo había visto.

Volvió a la habitación y registró su equipaje. Dió un rugido de rabia.

José lo había robado. ¡35.000 pesetas! El fruto de toda su campaña semanal.—¡Ah, maldito!—exclamó —¡Si yo te pescó!

Pero, si, si; jamás volvió a verlo. José se hizo humo.

—Después que yo lo saqué de la nada. Yo que lo hice un «hombre».

Y se derrumbó sobre la cama pensando en la crueldad de la ingratitude humana, pero olvidándose de aquel refrán de que... «el que roba a un ladrón...»

Federico MEDIANTE.

Lea V. "EL FARO"

¡ALTO EL FUEGO!

Pequeña historia de la guerra y de la paz del Chaco

Durante tres años los campos desiertos del Chaco fueron regados con la sangre generosa de los pueblos de Bolivia y Paraguay, desde el 15 de junio de 1932, en que un destacamento paraguayo se lanzó sobre la posición boliviana de la Laguna Chuquisaca.

Esta agresión inicial del Paraguay, fué la chispa que incendió los depósitos de explosivos que se habían venido acumulando entre los beligerantes del Chaco. Desde el año 1888 existía entre Bolivia y Paraguay un virtual estado de guerra, que se caracterizaba por explosiones esporádicas, que al fin acabaron por desencadenar la contienda a cuyo fin asistimos. La toma de Puerto Pacheco por los paraguayos el año 1888, en momentos en que se negociaba un arreglo con Bolivia, fué ya una seria notificación para que este país no confiara en las actitudes de su vecino. El año 1928 estuvo también a punto de estallar la guerra, que fué detenida gracias a la intervención de Briand. Tropas paraguayas avanzaron sobre el fortín boliviano Vanguardia, incendiándolo y pasando por las armas a sus defensores. Bolivia, en represalia, ocupó el fortín Boquerón, y las acciones de guerra se hubiesen sucedido, a no intervenir la Sociedad de Naciones. Después, una Comisión de representantes de los países americanos neutrales, se encargó de investigar las responsabilidades del ataque al fortín Vanguardia. El fallo fué desfavorable al Paraguay, y la comisión de neutrales obligó a este país a la reconstrucción del fortín boliviano y a pagar una indemnización por los daños causa-

dos. Después de este hecho se reanudaron las relaciones entre Bolivia y Paraguay, para luego volverse a interrumpir hasta la explosión de la guerra.

El 15 de junio de 1932, un importante contingente de tropas paraguayas avanzaba sobre la Laguna Chuquisaca, situada en el centro del Chaco, con el proyecto de fundar el fortín de penetración con el nombre de Carlos Antonio López. Estas tropas paraguayas fueron obligadas a abandonar las posiciones bolivianas que habían ocupado pero pronto, el 15 de julio, volvían a su empresa con un contingente de 500 hombres provistos de todos los elementos de combate, que obligaron a replegarse a la guarnición boliviana, después de una intensa lucha. A los pocos días, Bolivia, usando del derecho de represalia, ocupó los fortines paraguayos Boquerón, Toledo y Corrales. La guerra estaba planteada, y proseguiría ya sin interrupción, en forma cruenta, durante tres años.

Durante el curso de la guerra, se han llevado a cabo innumerables gestiones pacifistas, para acabar con la lucha. En el momento mismo en que los paraguayos ocupaban el fortín boliviano Mariscal Santa Cruz, de la Laguna Chuquisaca, los delegados bolivianos y paraguayos, bajo los auspicios de los países americanos neutrales, estudiaban las bases para firmar un tratado de no agresión.

El Paraguay se retiró de la Conferencia en forma ruidosa, tratando de volver a ella después de que sus tropas habían ocupado el fortín Mariscal Santa Cruz.

Las operaciones de guerra se su-

cedieron rápidamente. En el curso de esta primera etapa de la guerra, las conversaciones pacifistas llevadas a cabo por la Conferencia de países americanos neutrales, encontraron la tenaz resistencia del Paraguay, y siguió la guerra, que pudo haber terminado en septiembre de 1932, es decir, a los dos meses de iniciada.

Al iniciarse la guerra, se registra un hecho importante, que en el momento de firmarse la paz definitiva entre Bolivia y Paraguay, habrá de tener repercusión: a iniciativa del Secretario de Estado de Washington, 19 naciones americanas declararon que se comprometían a no reconocer derechos sobre territorios ocupados por la fuerza de las armas.

En su afán bélico el Paraguay, no obstante formar parte de la Liga de las Naciones en mayo de 1933, declara la guerra a Bolivia, en contra del pacto del organismo ginebrino.

Nuevamente se producen inéditas llamadas a la paz por las naciones americanas neutrales, y nuevamente el Paraguay las rechaza de plano, escudándose en que las fórmulas propuestas no ofrecían las suficientes garantías y confianza más en la suerte de las armas que en las soluciones diplomáticas y jurídicas.

Ante los fracasos sucesivos de las gestiones pacificadoras de los países americanos, intervino la Sociedad de las Naciones, destacando a Buenos Aires una Comisión presidida por el publicista español Julio Álvarez del Vayo. El resultado de estas gestiones fué también negativo, hasta el punto de que el

mismo delegado español, reconociendo la cooperación que había encontrado en el Gobierno de Bolivia, expresó que el Paraguay no se mostraba adicto a reconocer la doctrina de las 19 naciones americanas que condenan el reconocimiento de derechos sobre territorios ocupados por la violencia. La gestión de la Sociedad de las Naciones, también fracasó por la intransigencia del Paraguay.

Ante la resistencia del Paraguay a someterse a las fórmulas pacifistas de la Sociedad de las Naciones, este organismo decretó el embargo de armas para los beligerantes del Chaco, pero, como quiera que Bolivia aceptará las recomendaciones que le fueron propuestas, este embargo solo quedó subsistente para el Paraguay. Este hecho demostró de un modo terminante la situación diametralmente opuesta en que se situaban los beligerantes del Chaco. Bolivia, con el plebiscito fáctico que se realizó entre todas las naciones del mundo, al levantarse el embargo de armas, mostró, al propio tiempo que su adhesión al Instituto de Ginebra, su decisión por la paz. Cuando se establezcan las responsabilidades de la guerra del Chaco, en el debe del Paraguay ha de figurar con un gran volumen el haber prolongado la guerra colocándose en frente de la Sociedad de las Naciones, y por último retirándose de su seno, por no aceptar sus recomendaciones.

Constituye, pues, un gran triunfo para las naciones americanas mediadoras en el conflicto del Chaco, especialmente para la Argentina y el Brasil, haber obtenido la suspensión de las hostilidades, después de la serie de intentos anteriores. Probablemente, en la aceptación de la fórmula pacificadora, han influido serios factores por parte de ambos contendientes. Bolivia obtiene con el protocolo de Buenos Aires la consagración de sus viejas teorías jurídicas, de llegar a un arreglo en la cuestión territorial por medio del arbitraje, agotando los medios diplomáticos de la inteligencia directa. Por parte Paraguay, ha influido su situación económica, nada halagüeña, y el convencimiento que su ejército llegó a formarse de la imposibilidad de aplastar a Bolivia, ocupando Villa Montes y sus ricas zonas petrolíferas, lo mismo que el río Parapetí y el departamento de Santa Cruz.

Si la guerra tuvo en momentos resultados afortunados para el Paraguay, el comienzo y el final de ella, han sido favorables para Bolivia. Boquerón es una de las páginas más emocionantes de la historia de América, donde trescientos bolivianos sufrieron un cerco de más de treinta días, por parte de un ejército diez veces superior en número. La resistencia de Villa Montes, la reconquista de Charagua y, por último, el desaloje de los paraguayos del río Parapetí, han sido otras tantas acciones, que figuran como las más notables de la guerra del Chaco. Cabe también destacar la batalla de cañada de Strongest, que fué un importante hecho de armas ganado por Bolivia, sólo comparable a la ruptura del cerco paraguayo de Campo Vía, por el general Peñaranda.

Lo importante es que se haya llegado a la firma del protocolo de paz, y que no sea la fuerza de las armas la que resuelva la posesión del Chaco, sino la justicia encarnada en la ejecución del arbitraje de derecho.

Julio FONT.

Junio, 1935.

Salvador Fernández Ayora

CONTRATISTA SARGENTO CORIAT, 17.

CEUTA

Métodos usados por los estafadores para obtener dinero de las estrellas

Los procedimientos ingeniosos para hacer saltar el dinero a los afortunados actores que han llegado a la categoría de «estrellas» parecen no tener fin. Cada día se oye hablar de un nuevo método del cual ha sido víctima tal o cual favorito de la pantalla.

Mae West descubrió recientemente el ardor de un joyero que se pasaba de listo. La simpática estrella de la Paramount tiene la costumbre de recurrir a su piedra favorita, el brillante, cuando quiere hacer un regalo a alguna de las personas que trabaja con ella. Recientemente uno de los joyeros que la asedian continuamente le mostró entre las piedras más finas, varias de gran pureza. Queriendo hacer un regalo a su «cameraman», Karl Struss, ordenó al joyero que montara una de las piedras en un anillo de hombre.

Struss recibió su regalo e inmediatamente notó que la piedra estaba suelta y temiendo perderla la llevó al mismo joyero para que ajustara la montura. Al devolverle la piedra, Struss, que entiende muy poco de joyas, no observó que le habían cambiado el diamante. Algunos días más tarde, hablando con Mae, le explicó el incidente y la vivaracha actriz se dió cuenta al momento del fraude y con su habitual resolución llamó al joyero amenazándole con denunciarle a las autoridades si no devolvía el brillante, cosa que éste hizo sin más discusiones.

George Raft tuvo que recurrir a la astucia para librarse de un experto en accidentes. Una noche, después de haber presenciado un match de boxeo, George y su compañero, Mack Gray, iban a salir del garaje donde habían dejado su automóvil cuando un hombre se lanzó enfrente del vehículo con tanta habilidad que logró herirse ligeramente. Acto seguido amenazó a Raft con un pleito alegando que sus heridas eran de gravedad.

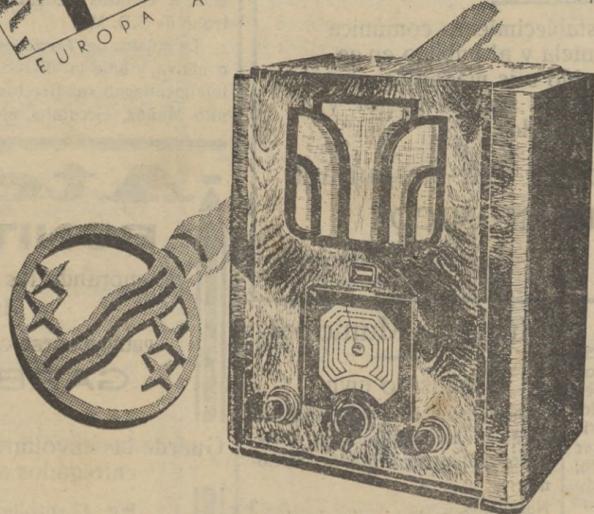
Raft, que se dió cuenta de la superchería, anotó el nombre y la dirección de la supuesta víctima y al día siguiente le mandó su abogado con instrucciones de poner el asunto en manos del fiscal si persistía en su actitud. No ha vuelto a oír una sola palabra.

Los conocidos artísticos de Elisa Landi la salvaron de caer en una trampa. Al regresar del estudio, un buen día, se encontró con un paquete que contenía tres cuadros que además de no tener valor estaban algo estropeados. Una carta incluida en el paquete decía que de acuerdo con sus instrucciones los cuadros le habían sido enviados, pero que si no le convenían podía devolverlos a la dirección que se indicaba en la carta.

Convencida de que le estaban tendiendo una trampa Elisa puso el asunto en manos de su abogado y quiso la casualidad que éste hubiera tenido que defender a un cliente que había devuelto los cuadros y se había encontrado con un pleito en las manos por desfiguración de las supuestas obras de arte. El abogado devolvió los cuadros, pero Elisa no supo nunca cómo se las había compuesto para ahogar el asunto.

El valor que muchos comerciantes suelen dar a recomendaciones de sus productos por parte de las estrellas dió lugar a otra estafa. Un joven aventurero que pretendía tener un gran número de amistades entre los miembros de la colonia cinematográfica propuso suministrar a una firma de Nueva York recomendaciones firmadas por las principales figuras de la pantalla, por el módico precio de cien dólares por firma. Cuando ya había enviado más de veinte testimonios se descubrió que las firmas eran falsas.

Muchas de las estrellas reciben frecuentemente cartas anunciando fiestas benéficas. La carta contiene varios billetes que los organizadores pretenden vender a las estrellas a cinco o diez dólares el billete. Ninguna de estas fiestas llega a celebrarse, pero los timadores saben que no es fácil que les descubran porque las estrellas están demasiado ocupadas para poder asistir. Cada actor o actriz que asciende a la categoría máxima tiene que hacer frente a una serie de tentativas de aligerarle de una buena parte del fruto de sus esfuerzos.



NUEVO RECEPTOR PHILIPS 335 A

"La llave del mundo"

Toda la radio, a todas las horas, en todas las ondas. La onda extracorta, captada con una seguridad hasta hoy desconocida. El receptor más completo y más perfecto que puede construirse hoy



Al comprar un receptor Philips "La llave del mundo" exija usted el correspondiente certificado de garantía.



Philips — la fabrica de radio mas importante del mundo — resuelve con este receptor el problema de todas las ondas.

Si le interesan detalles más amplios sobre este maravilloso receptor, pida una demostración gratuita a los Representantes Oficiales, Don Bartolomé Ros, Camoens, 12, Ceuta, o señores Tortosa y López Avalos, Avenida de la República, 9, Melilla.

## SECCION RECREATIVA

(En esta sección admitiremos cuantos chistes, epigramas, conocimientos útiles, etc. etc. nos remita el público, siempre que guarden el debido respeto y corrección)

### HUMORISMO

—No se moleste en venir a diario para cobrar la cuenta. ¿Qué día le es a usted más cómodo volver?  
—El miércoles.  
—Muy bien. Pues pase usted por aquí todos los miércoles.  
—¿Por qué las pantorrillas de las mujeres suelen ser más gruesas que la de los hombres?  
—Porque tienen pierna y... media.  
—¿Qué tienes en el cuello?  
—Nada.  
—Entonces ¿por qué llevas ese pañuelo?

—Por eso; porque no tengo nada: ¡ni cuello!

—¿Cuál es el pájaro que más pesa?  
—El mochuelo; porque nadie quiere cargar con él.

La condesa es bizca y el general sufre mucho de una pierna que le dejó torcida una bala.

—¿Cómo va esa pierna, general?  
—Mal, «como usted ve», condesa

#### EN EL COLEGIO

—¿Quién de ustedes monta en bicicleta?  
—Servidor.  
—¿Cuanto recorre usted por hora?

—Diecisiete kilómetros, en camino llano.

—Muy bien. ¿Cuanto tardaría usted en llegar a la Luna, que está a 384.000 kilómetros de la Tierra?

Para contestar me falta un dato.

—¿Cuál?  
—Saber el estado de los caminos.

### PENSAMIENTOS

Dos cosas serían capaces de entretenerme toda mi vida: ver correr el agua y ver jugar a un niño.

Un niño tiene siempre el encanto de una esperanza.

La música y los niños me producen el mismo efecto; si estoy triste, aumentan mi tristeza; si estoy alegre, doblan mi alegría.

La única pena que produce en

el alma la presencia de un niño, es el sentimiento de que dejará de serlo.

¡Ah! ¡Qué desgraciados serán los que no tengan hijos y qué perversos los que no quieran tenerlos!

José SELGAS.

### - Anecdótico -

El señor Salazar Alonso se ha decidido a prohibir los aparatos receptores de radiodifusión que, por su volumen o su importancia sean motivo de producir al público la nueva enfermedad llamada «jaqueca radiofónica». Le ha movido a ello una solicitud firmada por numerosos vecinos de Madrid. Sin embargo, el encargado de tramitarla se quedó un momento indeciso y dijo:

—Yo no sé qué hacer con esto, porque conozco a los tres primeros firmantes, y... son sordos.

Lea V. "El Faro de Ceuta"

### Conocimientos útiles

#### PAPEL INCOMBUSTIBLE

El papel se hace incombustible empapándolo en la preparación siguiente: sulfato de amoníaco, 9 gramos; ácido bórico, 3; borato sódico, 3; agua, 100.

Puede emplearse también con el mismo objeto una disolución de tungstato de sosa.

#### CONTRA LA INFLAMACION DE LA PIEL

Entre las recetas indicadas para combatir las inflamaciones de la piel, la siguiente da muy buenos resultados.

Cera blanca, 20 gramos; manteca de cacao, 20 gramos; aceite de almendras dulces, 80 gramos; esencia de rosas, 8 gotas; agua de azahar, 8 gramos; glicerina, 8 gramos.

El vello en la cara se debe generalmente a cierta clase de cutis grasoso, por eso recomienda no usar ninguna crema grasosa cuan-

do hay propensión al vello. Puede ponerse todas las noches agua oxigenada mezclada con un poco de amoníaco; esto debilita mucho el vello y lo aclara.

### Recetas de tocador

He aquí un buen jabón de tocador, muy económico. Se raspan 500 gramos de buen jabón blanco ordinario y se introducen en un matraz; se añaden unos 50 gramos de alcohol, se calienta a baño María hasta completa disolución; se decanta la parte superior del líquido, para separarla de las impurezas, y se calienta de nuevo a baño mar a para volatilizar el alcohol. Se echa la masa, líquida todavía, en moldes de papel, y por enfriamiento se obtienen tabletas de un jabón transparente y puro. Se le puede dar color añadiéndole, durante la fusión, un poco de materia colorante, por ejemplo, con terpinol.

Si se quiere sustituir el alcohol por la glicerina, se hace una pasta, a partes iguales, de este líquido de jabón raspado.

## PREVENCIÓN

Exija a todos los que trabajen por su cuenta: albañiles, pintores, contratistas de obras, fontaneros, herreros, mecánicos, transportistas, etc. El contrato que tengan concertado contra los accidentes del trabajo, como así también el último recibo que por este concepto hayan pagado, pues caso de no estar asegurado o no estar en vigor su póliza, es Vd. el único responsable del accidente que pudiese ocurrirle en circunstancias de los trabajos que le haya mandado hacer.

## MUTUA DE CEUTA

MUTUALIDAD PATRONAL PARA LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO  
Soberanía Nacional núm. 51 Teléfono 8-0-3

### ACADEMIA CERVANTES

Plaza Ruiz, núm. 4.

Preparación completa para las carreras de Derecho, Medicina, Ciencias, Farmacia, Militar, Comercio y Aduanas.

Bachillerato, Enseñanza primaria y Cultura General.  
Clase diaria de Inglés, Árabe literaria y vulgar y Taquígrafía.

MATRICULA: DE 11 A 18

¿Quiere usted comer pescados frescos y fritos a diario?

EN EL BAR FREIDURIA "MALAGA"

Soberanía Nacional, 62.--CEUTA.

Servicio a domicilio.

Teléfono, 5-8-9

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto? :- :-

Haga una visita a los Almacenes

## EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

Se reciben esquelas mortuorias hasta las 4 de la madrugada

## HOTEL MAJESTIC

CEUTA

UNICO EN SU CLASE : : : TODO CONFORT

La mesa más selecta, atendida por cocineros de renombre prestigio en los mejores Hoteles y con servicios reducidos.

Pensiones con desayunos desde 14 Ptas. -

" " " viajantes 13 "

Almuerzo . . . . . 6 "

Comida . . . . . 7 "

Director propietario:

RAFAEL GONZALEZ

TELEFONOS, 192 - 513  
APARTADO, 133.

Fermin Galán, 2.

## Manufacturas de Muebles de acero «Toledo» doble cromado

Se ha inaugurado la Exposición permanente y venta en el Almacén de Música de M. FERNANDEZ BENITEZ, S. L.

SOBERANIA NACIONAL, 42

Fábrica de Fideos y Pastas para sopa

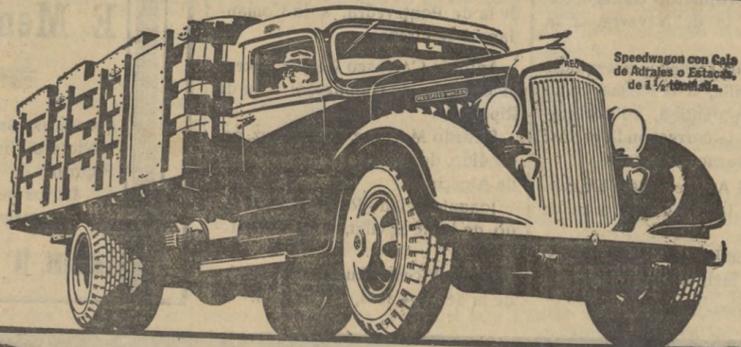
## "Nuestra Sra. del Carmen" "LANCHA"

Pone en conocimiento de su distinguida clientela, que habiendo sido satisfactorias las pruebas de fideos y toda clase de pastas, sirve toda clase de pedidos a domicilio.

ESPECIALIDAD EN MACARRONES Y PASTAS

Linares, 5 y Garcia, 14. CEUTA Teléfono 350.

## 2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



Speedwagon con Caja de Adreles o Estaca, de 1 1/2 toneladas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-Cerrada, de 1/2 tonelada



NUEVO SPEEDWAGON con Caja-de-Recoger de 1/2 tonelada

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALIA INTRINSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad. Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Omnibus.

CAMIONES DE MUCHA MÁS VALIA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta, Melilla y Tánger

## Ayuso, Sánchez y Aranda C.ª

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

### CONFITERIA Y PASTERIA LA OPERA de JOSÉ DIAZ

Esta casa está especializada en todos sus artículos. Se reciben toda clase de encargos para bodas y bautizos.

Soberanía Nacional, 10. Teléfono, 483

## Línea Pinillos



Servicio fijo regular entre los puertos de LONDRES, AMBERES, Casablanca, Tánger, CEUTA, Melilla, Valencia, Málaga, Sevilla.

FLETES MUY REDUCIDOS

Para más detalles informarán:

Vda. de Samuel Salama.-Apartado 53.-Ceuta

Ha llegado el inspector viajante de la

## CASA REMINGTON

CON LOS ULTIMOS MODELOS DE OFICINAS Y PORTATILES

Esta casa no vende máquinas reconstruidas.



# Todo el mundo Fotógrafo

**El aparato fotografico** mas barato del mundo, marca "GNOM" que hace magníficas fotografías, con la máxima facilidad, por la sencillez de su manejo, puede V. adquirirlo, durante el mes de Junio, por el insignificante precio de **PESETAS 5'60**

**VENTA Y DETALLES EN LA CASA**

# La Española - Kodaks

SOBERANIA NACIONAL, 9.-CEUTA

## Notas militares

### PRESIDENCIA DEL CONSEJO DE MINISTROS

Para facilitar el cumplimiento de los servicios que al benemérito Instituto de la Guardia Civil encomiendan su reglamento y la ley de Enjuiciamiento criminal, de conformidad con el Consejo de Ministros y a propuesta de su Presidente, **Vengo en decretar:**

Art. 1.º El Inspector general de la Guardia Civil podrá autorizar a los Generales, jefes, oficiales, suboficiales, clases e individuos de tropa del Instituto para que puedan prestar servicios sin vestir de uniforme cuando especiales circunstancias así lo requieran, los cuales, tendrán, en virtud de esta autorización, el carácter y condición de agentes de la Autoridad, como delegados del Ministro de la Gobernación, y disfrutarán, en caso de inutilidad o muerte por sus actuaciones como agentes de la Autoridad, las pensiones establecidas en los artículos 60, 67 y 68 del Estatuto de la Guardia Civil, sirviéndoles de regulador el sueldo militar y de constancia que disfrutasen.

El tiempo de servicios como agentes de la Autoridad, se computará como el de Guardia Civil, a todos los efectos legales.

Art. 2.º El Ministro de la Gobernación queda autorizado para dictar las órdenes necesarias al mejor desarrollo del artículo anterior.

Art. 3.º Quedan derogadas cuantas disposiciones se opongan a este decreto.

Dado en Madrid a trece de junio

de mil novecientos treinta y cinco.  
**Niceto Alcalá-Zamora y Torres**  
El Presidente del Consejo de Ministros,  
**Alejandro Lerroux García**

### APTOS PARA EL ASCENSO

Se ha resuelto declarar aptos para el ascenso, cuando por antigüedad les corresponda, a los jefes y oficiales de Carabineros comprendidos en la siguiente relación:

#### TENIENTES-CORONELES

D. Augusto Galdín Iglesias.  
D. Hilario Fernández Bujanda.  
D. Toribio Crespo Puerta.  
D. Antonio Piña Aguiló.

#### COMANDANTES

D. Julio Carbonell Aura.  
D. Francisco Trigueros Rubio.  
D. Manuel Córdoba García.  
D. Antonio Patiño Bustillo.

#### CAPITANES

D. Sinesio Darnell Iturmendi.  
D. Jesús Martín Marín.  
D. Miguel Garrido Vecín.  
D. Angel Serrano Martínez.  
D. Lorenzo Corrás Cazoria.  
D. Federico Pérez Padilla.  
D. Manuel García-Serna García-Serna.

#### TENIENTES

D. Ramón González Hevia.  
D. Justo Prieto Margalejo.  
D. Manuel Salgero Clemente.  
D. José Maldonado Masías.  
D. Gabriel García Martínez.  
D. Luis Ruiz Horn.  
D. Andrés Álvarez Froix.  
D. Ramón Martínez Mora.  
D. Lázaro Fraguas Palacios.  
D. José Roldán Jiménez.  
D. Epifanio López Sierro.  
D. Manuel Guardia Molina.  
D. Santiago Estávanez Piñero.  
D. Florentino del Arco Valverde.

D. José Plans Mesoso.  
D. Juan Fernández Méndez.  
D. Emeterio Jarillo Orgaz.  
D. Manuel Cañete Delgado.

#### ALFERECES

D. Emilio Maldonado Rodríguez.  
D. Marcelino Sánchez Hernández.  
D. Adolfo Morá Barrueco.  
D. Salvador Crespo Bertomeu.

Se ha acordado que los suboficiales y clases del Instituto de Carabineros comprendidos en la siguiente relación, pasen a servir los destinos que en misma se expresa, cuya alteración en revista tendrá lugar en la próxima del mes de julio, debiendo ser expedidos por el Inspector general de Carabineros, una vez que le sean interesados por los jefes de las respectivas Comandancias, los correspondientes pasaportes por cuenta del Estado, con cargo a este Departamento, al personal que deba hacer uso de tal beneficio, con arreglo a las disposiciones que rigen en la materia.

#### SUBTENIENTES

D. Pedro Martín Sánchez, ascendido, de la Comandancia de Alicante, a los colegios del Instituto.  
D. Victoriano Relea Rodríguez, ascendido, de la de Barcelona, a la de Tarragona.  
D. Ignacio García Hernández, ascendido, de la de Zamora, a la de Lérida.

#### BRIGADAS DE INFANTERIA

D. Bienvenido Alfonso Cánovas, ascendido, de la Comandancia de Málaga, a la misma.  
D. Francisco Berenguer Catalá, ascendido, de la Comandancia de Valencia, a la misma.  
D. Francisco Rico Flores, ascendido, de la de Algeciras, a la misma Comandancia.

D. José Navarro Bernal, ascendido, de la de Barcelona, a la misma.  
D. Juan Juan Tur, ascendido, de la de Baleares, a la misma.  
D. Agustín Fernández Peral, ascendido, de la de Sevilla, a la misma.

D. Luis Fúnez Gallego, ascendido, de la de Algeciras, a la misma.

D. Federico García Rodríguez, ascendido, de la de Granada, a la mismo.

D. Vicente Moreno García Sánchez, ascendido, de la de Santander, a la de Alicante.

D. Francisco Raigón Carmona, ascendido, de la de Almería, a la de Estepona.

#### BRIGADA DE MAR

D. Bartolomé Mayor Camer, ascendido, de la Comandancia de Baleares, a la misma.

**SARGENTOS DE INFANTERIA**  
D. Emilio Castejón Yuntas, ascendido, de la Comandancia de Madrid, a la de Zamora.

D. Jesús Chimeno Campos, ascendido, de la de Orense, a la misma Comandancia.

D. Luis Amor Asteban, ascendido, de la de Huesca, a la de Navarra.

D. Elodio Pampliega Martín, ascendido, de la de Lérida a la misma.

D. Andrés Izquierdo Gallego, ascendido, de la de Navarra, a la misma.

D. Juan Gil Gallego, ascendido, de la de Sevilla, a la misma, como excedente en plantilla, en expectación de que le corresponda el destino por su turno en vacante.

D. Miguel Aguilera Sánchez, ascendido en la de Cádiz, a la de Huelva.

D. Valentia Estévez Martínez, ascendido, de la de Barcelona, a la de Ripoll.

D. Manuel Barrio Español, ascendido, de la de Navarra, a la misma.

D. Francisco Corrales Mantilla, de la de Navarra, a la de Algeciras.

D. Miguel Manjón Moreno, de la de Lérida, a la de Málaga.

D. Lino Sastre Llovio, de la de Navarra, a la de Santander.

D. Emilio Esteban Calvo, de la de Ripoll, a la de Barcelona.

#### SARGENTOS DE MAR

D. José Estévez Ruiz, ascendido, de la de Vizcaya, a la de Santander.

D. José Torrecilla Flores, de la de Baleares, a la de Barcelona.

D. Matías Ferrer Nondeláu, de la de Santander, a la de Baleares.

#### CABOS DE INFANTERIA

Vicente Santacrú Cabrera, ascendido, de la Comandancia de Alicante, a la de Baleares.

Manuel Vargas Guerrero, ascendido, de la de Algeciras, a la misma Comandancia.

José Seara Alonso, ascendido, de la de Huesca, a la misma.

Rogelio Simón Peribáñez, ascendido, de la de Tarragona, a la de Ripoll.

Bernardo Pascual Fidalgo, ascendido, de la de Algeciras, a la misma Comandancia.

Manuel Vila Iglesias, ascendido, de la de Pontevedra, a la Comandancia de Orense.

Antonio Carrasco Cenjor, ascendido, de la de Guipúzcoa, a la de Ripoll.

Ricardo Martínez Domínguez, ascendido, de la de Tarragona, a la de Algeciras.

Joaquín Tejada Ramírez, ascendido, de la de Sevilla, a la de Estepona.

Jesús Vicente Lucas, ascendido, de la de Algeciras, a la misma.

Jesús Fernández Pecós. de la de Huelva, a la de Navarra.

Juan Bartolín Fabra, de la de Algeciras, a la de Valencia.

Antonio Fernández Payá, de la de Algeciras, a la de Huesca.

Ramón Mayora Murciano, de la de Ripoll, a la de Lérida.

Manuel Alba Moreno, de la de Valencia, a la de Sevilla.

Rafael Pino Francés, de la de Baleares, a la de Valencia.

#### CABOS DE MAR

Francisco Compañy Guieruelo, ascendido, de la Comandancia de Huelva a la de Santander.

Vicente Ortiz Pérez, de la de Figueras, a la de Almería.

José Mula Mateoe, de la de Santander, a la de Vizcaya.

#### LICENCIAS

Conforme con lo solicitado por el comandante de Caballería don Joaquín Martínez Frieria, disponible, he resuelto concederle cuatro meses de licencia para asuntos propios, para París, Londres, Oslo, Stokolmo, Dantzig, Leningrado y Moscú, Helsingfors, Copenhague, Hamburgo y La Haya.

## LIBRERIA

**E. Menacho**

Prensa extranjera. - Biblioteca Circulante. Figurines Libros de texto Encargos rápidos

Camoens, 14 Telf. 365



# "El GORDO más GORDO"

## LO DARA EL 15 DE JULIO

# EL BEBE HOLANDES

## Con su gran CONCURSO de 500 PESETAS

SIEMPRE FRESCA, SIEMPRE IGUAL

Detalles en programas de mano

EL BEBE HOLANDES NO TIENE RIVAL

Guarden las etiquetas